



PROFI-KÜCHENMASCHINE SKMP 1300 D3 PROFESSIONAL STAND MIXER SKMP 1300 D3 ROBOT DE CUISINE SKMP 1300 D3

(DE) (AT) (CH) Kurzanleitung

PROFI-KÜCHENMASCHINE

(FR) (BE) Notice succincte

ROBOT DE CUISINE

(PL) Skrócona instrukcja

PROFESJONALNY ROBOT KUCHENNY

(SK) Stručný návod

KUCHYNSKÝ PRÍSTROJ

(DK) Korte vejledning

KØKKENMASKINE

(GB) Quick reference guide

PROFESSIONAL STAND MIXER

(NL) (BE) Korte handleiding

PROFESSELE KEUKENMACHINE

(CZ) Stručný návod

KUCHYŇSKÝ ROBOT

(ES) Instrucciones breves

PROCESADOR DE ALIMENTOS

HOYER Handel GmbH

Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
GERMANY

Stand der Informationen · Status of information · Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Informationernes stand:

03/2021 ID: SKMP 1300 D3_21_V1.3

IAN

367924_2101
367925_2101

8

IAN

367924_2101
367925_2101

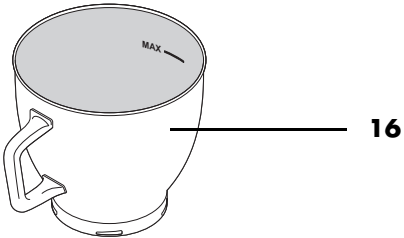
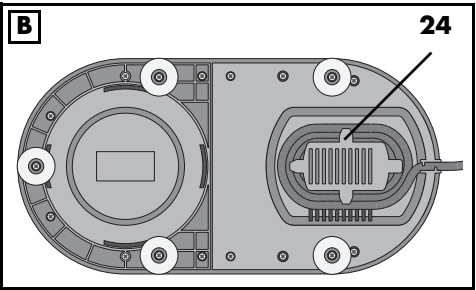
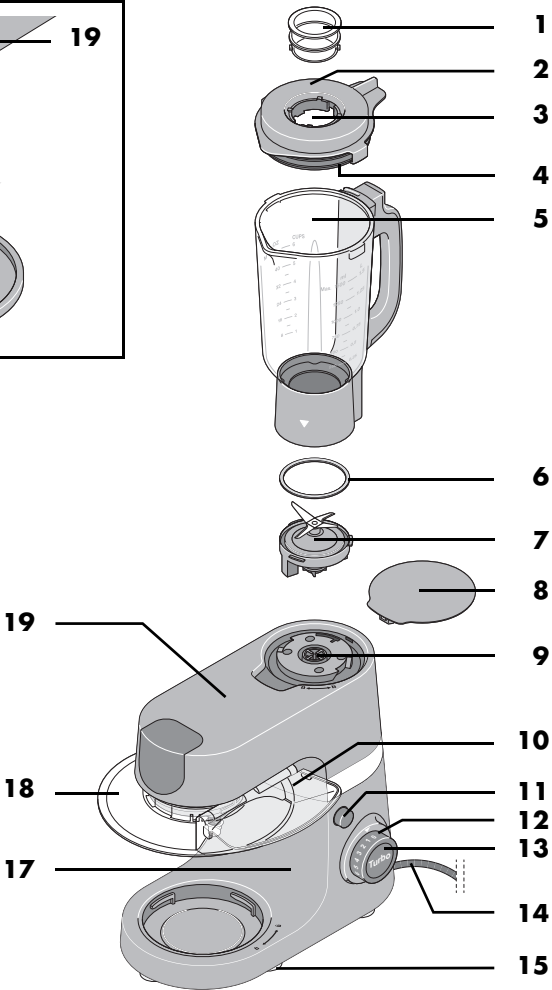
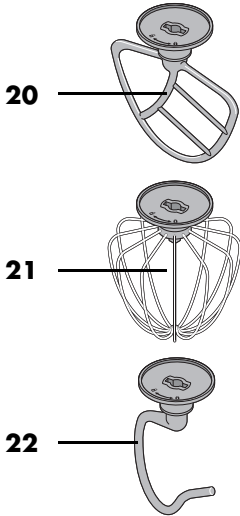
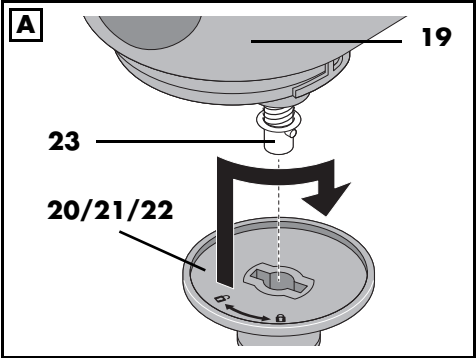
(DE) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES)



Deutsch	2
English	12
Français	22
Nederlands	32
Polski	42
Česky	52
Slovenčina	62
Español	72
Dansk	82



**Übersicht / Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Przegląd /
Přehled / Prehľad / Vista general / Oversigt**





GEFAHR durch Missachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise!

- ⊙ Diese Kurzanleitung ersetzt nicht die Online-Bedienungsanleitung.
- ⊙ Bevor Sie beginnen, lesen Sie das Kapitel Sicherheitshinweise in dieser Kurzanleitung oder in der Online-Bedienungsanleitung.

Übersicht

- 1** Deckel der Nachfüllöffnung
(= Mini-Messbecher)
- 2** Deckel (des Mixbehälters)
- 3** Nachfüllöffnung
- 4** Dichtung
- 5** Mixbehälter
- 6** Dichtung (des Messereinsatzes)
- 7** Messereinsatz
- 8** Abdeckung
- 9** Antrieb für den Mixbehälter
(unter der Abdeckung)
- 10** Einfüllöffnung (mit Klappe)
- 11** Entriegelungsknopf
(für den Antriebsarm)
- 12** 0 - 10 Geschwindigkeitsregler mit
Ein-/Aus-Funktion
- 13** **Turbo** Turbo-Taste
(erhöht die Geschwindigkeit kurzfristig auf die höchste Stufe)
- 14** Anschlussleitung mit Netzstecker
- 15** Saugfuß
- 16** Rührschüssel
- 17** Grundgerät
- 18** Spritzschutz
- 19** Antriebsarm
- 20** Rührbesen
- 21** Schneebesen
- 22** Knethaken
- 23** Achse zur Aufnahme der Rührwerkzeuge
- 24** Kabelaufwicklung

Online-Bedienungsanleitung



Wenn Sie diesen QR-Code scannen, gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **367924_2101/367925_2101** die Online-Bedienungsanleitung öffnen.

Lieferumfang

- 1 Profi-Küchenmaschine, Grundgerät **17**
- 1 Spritzschutz **18**
- 1 Rührschüssel **16**
- 1 Mixbehälter **5** mit:
 - Deckel **2** und
 - Deckel der Nachfüllöffnung **1**
 - Messereinsatz **7**
 - Dichtung **6**
- 1 Knethaken **22**
- 1 Schneebesen **21**
- 1 Rührbesen **20**
- 1 Kurzanleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Profi-Küchenmaschine dient zum Mixen, Quirlen, Aufschlagen, Rühren, Kneten und Mischen von Lebens- und Nahrungsmitteln.

In dieser Bedienungsanleitung sind die grundlegenden Funktionen beschrieben. Zusätzlich finden Sie zur Orientierung einige Rezeptbeispiele in der Online-Bedienungsanleitung.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNING! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät darf nicht durch Kinder benutzt werden.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... bei nicht vorhandener Aufsicht,
 - ... bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder auseinandernehmen
 - ... vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen und
 - ... vor dem Reinigen.
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

- ⊙ Das Gerät ist je nach Verwendung für folgende maximale Betriebszeiten ohne Unterbrechung vorgesehen:
 - max. 10 Minuten Rühren/Kneten mit den Rührwerkzeugen,
 - max. 3 Minuten Mixen im Mixbehälter,
 - max. 30 Sekunden bei höchster Belastung (Rühren/Kneten und Mixen gleichzeitig bei maximaler Befüllung).
 Danach muss das Gerät ausgeschaltet bleiben, bis es auf Raumtemperatur abgekühlt ist.
 - ⊙ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
 - ⊙ Beachten Sie, dass die Klingen des Messereinsatzes sehr scharf sind:
 - Berühren Sie die Klingen nie mit bloßen Händen, um Schnittwunden zu vermeiden.
 - Verwenden Sie beim Spülen von Hand so klares Wasser, dass Sie den Messereinsatz gut sehen können, um sich nicht an den sehr scharfen Messern zu verletzen.
 - Achten Sie beim Leeren des Mixbehälters darauf, die Klingen des Messereinsatzes nicht zu berühren.
 - Achten Sie beim Entnehmen und Einsetzen des Messereinsatzes darauf, die Klingen nicht zu berühren.
 - Achten Sie beim Abnehmen und Aufsetzen der Dichtung des Messereinsatzes darauf, sich nicht an den Klingen zu verletzen.
 - ⊙ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
 - ⊙ Beachten Sie das Kapitel zur Reinigung.
-
- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr. ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten | <p>Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden. ⊙ Das Grundgerät, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in |
|--|--|

Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

- ⊙ Schützen Sie das Grundgerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Grundgerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ⊙ Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.
- ⊙ Stecken Sie den Netzstecker erst dann in eine Steckdose, wenn das Gerät komplett montiert ist.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Flächen (z. B. Herdplatten) fern.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie die Küchenmaschine nicht benutzen,
 - ... bevor Sie die Küchenmaschine montieren oder demontieren,
 - ... bevor Sie die Küchenmaschine reinigen und
 - ... bei Gewitter.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gerät, Zubehörteilen oder der Anschlussleitung aufweist.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- ⊙ Greifen Sie niemals in das rotierende Messer. Halten Sie keine Löffel oder Ähnliches in die drehenden Teile. Halten Sie auch lange Haare oder weite Kleidung von den drehenden Teilen fern. Bitte beachten Sie, dass die Messer nach dem Ausschalten noch für kurze Zeit nachdrehen.
- ⊙ Beachten Sie, dass die Klingen des Messereinsatzes sehr scharf sind. Berühren Sie die Klingen nie mit bloßen Händen, um Schnittwunden zu vermeiden.
- ⊙ Verwenden Sie beim Spülen von Hand so klares Wasser, dass Sie den Messereinsatz gut sehen können, um sich nicht an den sehr scharfen Messern zu verletzen.
- ⊙ Greifen Sie niemals zwischen den Antriebsarm und das Gehäuse. Beim Herunterklappen besteht die Gefahr von Verletzungen durch Quetschen.
- ⊙ Halten Sie keine Löffel oder Ähnliches in die drehenden Teile. Halten Sie auch lange Haare oder weite Kleidung von den drehenden Teilen fern.
- ⊙ Achten Sie immer darauf, dass der Geschwindigkeitsregler auf 0 steht, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör oder Zusatzteile, die im Betrieb bewegt werden, auswechseln.
- ⊙ Wenn der Mixbehälter nicht aufgesetzt ist, muss die Abdeckung aufgesetzt sein. Ansonsten arbeitet das Gerät zum Schutz vor Verletzungen nicht.
- ⊙ Stellen Sie das Gerät ausschließlich auf einer ebenen, trockenen, rutschfesten und wasserfesten Fläche auf, damit das Gerät weder umfallen noch herunterrutschen kann.
- ⊙ Das Rührwerk darf höchstens 10 Minuten, der Mixer höchstens 3 Minuten am Stück betrieben werden. Danach müssen Sie das Gerät erst wieder auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- ⊙ Das Gerät darf unter keinen Umständen ohne Behälter betrieben werden.
- ⊙ Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche z. B. Herdplatten.
- ⊙ Stellen Sie das Gerät nicht um, solange sich noch Speisen oder Teig im Gerät befinden.
- ⊙ Überfüllen Sie den Mixbehälter und die Rührschüssel nicht, da sonst der Inhalt herausgeschleudert werden kann. Überlaufende Flüssigkeit fließt auf die Unterlage. Stellen Sie das Gerät deshalb auf eine wasserfeste Unterlage.
- ⊙ Betreiben Sie das Gerät nicht leer, da hierdurch der Motor heiß laufen und beschädigt werden kann.
- ⊙ Füllen Sie nie heißes oder kochendes Mixgut in den Mixbehälter.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Rührbesen und Knethaken haben eine Antihaffbeschichtung. Beschädigen Sie diese nicht durch scharfe, spitze oder kratzende Gegenstände (z. B. Messer, Topfschwamm).

- ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststoffsaugfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststoffsaugfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

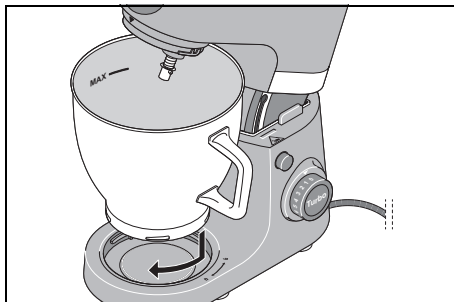
Rührwerkzeuge verwenden

Antriebsarm hochklappen

1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf **11** und klappen Sie den Antriebsarm **19** hoch.

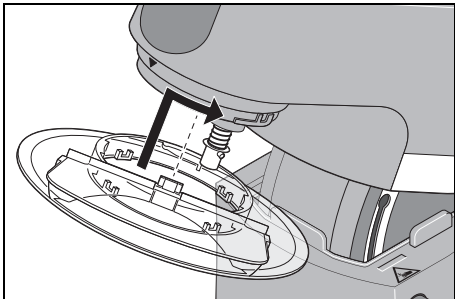
Rührschüssel einsetzen

2. Setzen Sie die Rührschüssel **16** in das Grundgerät **17**.
3. Rührschüssel **16** verriegeln.



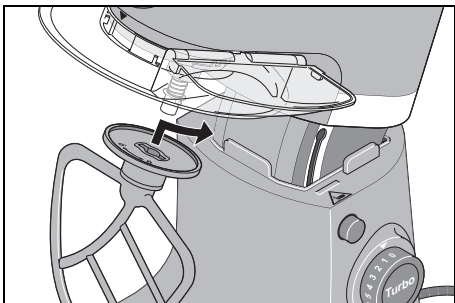
Spritzschutz montieren

4. Setzen Sie den Spritzschutz **18** von unten auf den Antriebsarm **19** und drehen ihn, bis er einrastet.



Rührwerkzeug einsetzen

5. Wählen Sie das geeignete Rührwerkzeug aus:
 - Kneithaken **22**: Für schwere Teige
 - Schneebesen **21**: Zum Aufschlagen
 - Rührbesen **20**: Für mittlere bis leichte Teige
6. Setzen Sie das Rührwerkzeug **20/21/22** von unten auf die Achse **23**.



Zutaten einfüllen

- Sie können Zutaten in die Rührschüssel **16** füllen, während der Antriebsarm **19** hochgeklappt ist.

Antriebsarm absenken



GEFAHR von Handverletzungen durch Quetschen!

- ⊙ Greifen Sie niemals zwischen den Antriebsarm und das Gehäuse. Beim Herunterklappen besteht die Gefahr von Verletzungen durch Quetschen.
-
7. Drücken Sie den Entriegelungsknopf **11** und bewegen Sie den Antriebsarm **19** ganz nach unten.

Mixbehälter verwenden



GEFAHR von Verletzungen durch Schneiden!

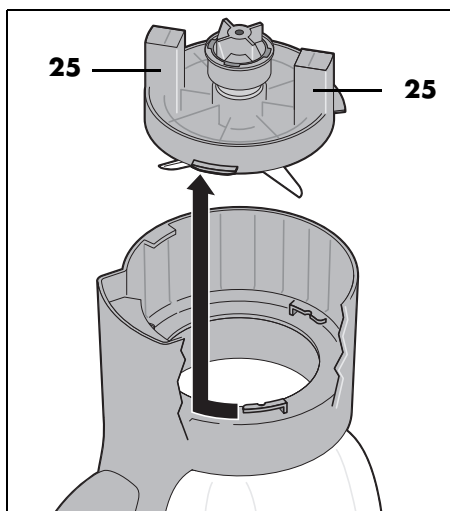
- ⊙ Beachten Sie, dass die Klingen des Messereinsatzes **7** sehr scharf sind.

Messereinsatz einsetzen und entnehmen

Der Mixbehälter **5** darf nie ohne Messereinsatz **7** verwendet werden, da der Messereinsatz **7** den Mixbehälter **5** unten abdichtet.

Um den Messereinsatz **7** zu entnehmen, gehen Sie so vor:

1. Drehen Sie den Mixbehälter **5** mit der Unterseite nach oben.
2. Drehen Sie den Messereinsatz **7** an den beiden Anfassern **25** im Uhrzeigersinn, bis sich der Messereinsatz löst.
3. Ziehen Sie den Messereinsatz **7** vorsichtig heraus.

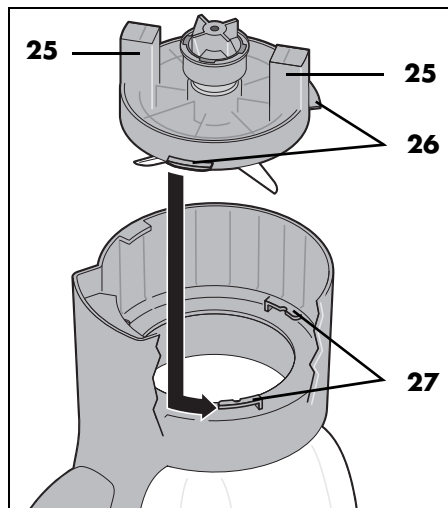


Um den Messereinsatz **7** einzusetzen, gehen Sie so vor:

1. Drehen Sie den Mixbehälter **5** mit der Unterseite nach oben.
2. Setzen Sie den Messereinsatz **7** vorsichtig in den Mixbehälter **5**.

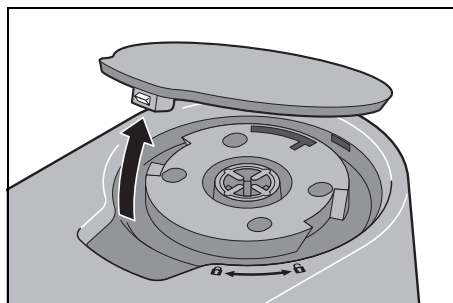
3. Drehen Sie ihn an den beiden Anfassern **25** gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

Beachten Sie, dass die unteren Stege **26** am Fuß des Messereinsatzes **7** unter die oberen Stege **27** im Mixbehälter **5** greifen müssen. Prüfen Sie den festen Sitz.

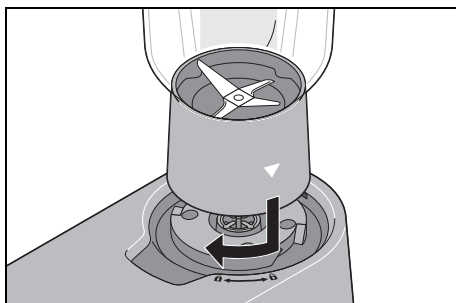


Mixbehälter aufsetzen

1. Greifen Sie in die Griffmulde und nehmen Sie die Abdeckung **8** nach oben ab.



2. Setzen Sie den Mixbehälter **5** so auf den Antrieb **9**, dass der weiße Pfeil (▼) unten am Mixbehälter auf das geöffnete Schlosssymbol zeigt.



3. Drehen Sie den Mixbehälter **5** im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt. Der weiße Pfeil (▼) zeigt nun auf das geschlossene Schlosssymbol.

Zutaten einfüllen

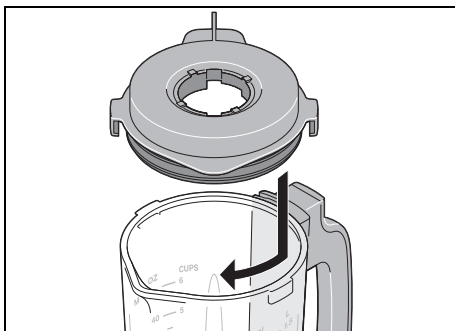
- Geben Sie immer zuerst die flüssigen und dann erst die festen Zutaten in den Mixbehälter **5**.
- Schneiden Sie feste Zutaten vorher klein, damit sich die Stücke nicht in den Messern verklemmen.
- Während des Mixens können Sie Zutaten über die Nachfüllöffnung **3** im Deckel **2** zugeben.

Deckel aufsetzen

HINWEISE:

- Der Mixvorgang startet aus Sicherheitsgründen nur dann, wenn der Deckel **2** korrekt aufgesetzt ist.
- Um das Schließen des Deckels **2** etwas einfacher zu machen, geben Sie einige Tropfen Speiseöl auf ein Tuch und reiben die Dichtung **4** damit ein.

1. Setzen Sie den Deckel **2** etwas verdreht auf den Mixbehälter **5**.



2. Drehen Sie den Deckel **2** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

Das Gerät ist jetzt fertig montiert.

Grundbedienung

Funktion nur bei korrektem Zusammenbau

Das Gerät funktioniert nur, wenn es korrekt zusammengebaut und der Antriebsarm abgesenkt und eingerastet ist.

Überhitzungsschutz

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Sollte der Motor zu heiß geworden sein, schaltet das Gerät automatisch ab.

Gerät ein-/ausschalten und Geschwindigkeit wählen

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler **12** nach rechts drehen.
2. Beginnen Sie mit einer etwas niedrigeren Geschwindigkeit und erhöhen Sie langsam auf die gewünschte Geschwindigkeit.
3. Drosseln Sie die Geschwindigkeit auf Stufe 1 - 2, wenn Sie während des Arbeitsvorganges Zutaten durch die

Einfüllöffnung **10** oder die Nachfüllöffnung **3** zugeben.

4. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler **12** auf 0, um das Gerät auszuschalten.

Turbo-Taste

- Durch Drücken der **Turbo-Taste 13** können Sie die Geschwindigkeit kurzfristig auf die höchste Stufe (10) erhöhen.

Gerät auseinanderbauen

Die Demontage ist ausführlich in der Online-Anleitung beschrieben.

Reinigen

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **14** aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Grundgerät **17** nie in Wasser.

Zusätzliche Informationen zur Reinigung und Pflege des Geräts und der Zubehörteile entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.

Entsorgen

Verpackung und Gerät müssen gemäß den Umweltvorschriften Ihres Landes entsorgt werden.

Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Online-Bedienungsanleitung.

Technische Daten

Modell:	SKMP 1300 D3
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Schutzklasse:	II 
Leistung:	1.300 Watt
Füllmenge Mixbehälter:	max. 1500 ml
Füllmenge Rührschüssel:	max. 3900 ml
Maximale Belastung- für Rührbesen 20 und Knethaken 22 :	Hefeteig: max. 1657 g Rührteig: max. 1216 g
Max. Dauerbetrieb (KB):	(gibt an, wie lange das Gerät ununter- brochen laufen darf)
- Küchenmaschine:	10 Minuten
- Mixer:	3 Minuten
- bei höchster Be- lastung (Rühren/ Kneten und Mi- xen gleichzeitig bei maximaler Befüllung):	30 Sekunden

HINWEIS: Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	G eprüfte S icherheit. Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Das Symbol kennzeichnet Teile, die in der Spülmaschine gereinigt werden können.
	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Center

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 367924_2101/367925_2101



DANGER may result from ignoring the user instructions and safety information!

- ⊙ This quick reference guide is not a substitute for the online user instructions.
- ⊙ Before you begin, read the safety information chapter in this quick reference guide or in the online user instructions.

Overview

- 1** Lid of the refill opening (= mini measuring cup)
- 2** Lid (of the blender jug)
- 3** Refill opening
- 4** Seal
- 5** Blender jug
- 6** Seal (for blade assembly)
- 7** Blade assembly
- 8** Cover
- 9** Drive unit for the blender jug (under the cover)
- 10** Filling opening (with flap)
- 11** Unlock button (for the drive arm)
- 12** 0 - 10 Speed control with on/off function
- 13** **Turbo** Turbo button (temporarily increases the speed to the highest level)
- 14** Power cable with mains plug
- 15** Suction foot
- 16** Mixing bowl
- 17** Base unit
- 18** Splash guard
- 19** Drive arm
- 20** Beater
- 21** Whisk
- 22** Dough hook
- 23** Axle for holding mixing tools
- 24** Cable spool

Online user instructions



Scanning this QR code takes you directly to the Lidl Service website (www.lidl-service.com), where you can enter the article number (IAN) **367924_2101/367925_2101** to open the online user instructions.

Items supplied

- 1 professional food processor, base unit **17**
- 1 splash guard **18**
- 1 mixing bowl **16**
- 1 blender jug **5** with:
 - lid **2** and
 - lid of the refill opening **1**
 - blade assembly **7**
 - seal **6**
- 1 dough hook **22**
- 1 whisk **21**
- 1 beater **20**
- 1 quick reference guide

Intended purpose

The professional food processor is used to mix, whisk, beat, stir, knead, and blend food. These user instructions describe the basic functions. There are also some example recipes for reference in the online user instructions.

The device is designed for private, domestic use. The device must only be used indoors. This device must not be used for commercial purposes.

Safety information

Warnings

If necessary, the following warnings are used in this copy of the user instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- ⊙ This device must not be used by children.
- ⊙ Children must not play with the device.
- ⊙ The device and the power cable must be kept away from children.
- ⊙ This device can be used by people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting hazards.
- ⊙ If the mains power cable of this device should become damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified specialist, in order to avoid any hazards.
- ⊙ The device must not be immersed in water.
- ⊙ Disconnect the mains plug from the wall socket ...
 - ... when it is not supervised,
 - ... before you assemble or disassemble the device
 - ... before changing accessories or attachments, and
 - ... before cleaning.
- ⊙ This device is not intended to be operated using an external timer or a separate remote control system.

- ⊙ The device is designed for the following maximum continuous operating times, depending on use:
 - max. 10 minutes of stirring/kneading with the mixing tools,
 - max. 3 minutes of mixing in the blender jug,
 - max. 30 seconds at maximum capacity (stirring/kneading and mixing simultaneously at maximum capacity).
 Afterwards the device must remain switched off until it has cooled down to room temperature.
 - ⊙ The device must be disconnected from the mains if left unattended and prior to assembly, disassembly or cleaning.
 - ⊙ Please remember that the blades of the blade assembly are very sharp:
 - Never touch the blades with your bare hands in order to avoid cuts.
 - When washing manually, the water should be sufficiently clear so that you can see the blade assembly easily to avoid injuries caused by the very sharp blades.
 - When emptying the blender jug, ensure not to touch the blades of the blade assembly.
 - When removing and inserting the blade assembly ensure not to touch the blades.
 - When removing and fitting the seal for the blade assembly, be careful not to injure yourself on the blades.
 - ⊙ Prior to the replacement of accessories or attachments which move when in operation, the device must be switched off and disconnected from the mains.
 - ⊙ Please take note of the chapter on cleaning.
-
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags. There is a risk of suffocation. ⊙ Electrical devices can represent a danger to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times. | <ul style="list-style-type: none"> ⊙ The device must never be operated in the vicinity of a bathtub, a shower, a filled washbasin or similar items. ⊙ The base unit, the power cable and the mains plug must not be immersed in water or other liquids. ⊙ Protect the base unit against moisture, water drips and splashes. ⊙ If liquid should enter the base unit, pull out the mains plug immediately. Have the device checked before reusing. |
|---|--|

- ⊙ Never touch the device with wet hands.
- ⊙ If the device falls into water, disconnect the mains plug immediately. Only then is it safe to remove the device.
- ⊙ Only plug the mains plug into the wall socket after the device has been completely assembled.
- ⊙ Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible wall socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket must still be easily accessible after the device is plugged in.
- ⊙ Ensure that the power cable cannot be damaged by sharp edges or hot spots. Do not wrap the power cable around the device.
- ⊙ Even after it has been switched off, the device is not completely disconnected from the mains. In order to fully disconnect it, pull out the mains plug.
- ⊙ Keep the power cable away from hot surfaces (e.g. hot plates).
- ⊙ When using the device, ensure that the power cable cannot be trapped or crushed.
- ⊙ When removing the mains plug from the wall socket, always pull on the plug and never the cable.
- ⊙ Disconnect the mains plug from the wall socket ...
 - ... if there is a fault,
 - ... when you are not using the food processor,
 - ... prior to assembling or disassembling the food processor,
 - ... prior to cleaning the food processor
 - ... during thunderstorms.
- ⊙ Do not use the device if there is visible damage to the device, accessories or power cable.
- ⊙ In order to avoid any hazards, do not make modifications to the device.
- ⊙ Never reach into the rotating blades. Do not touch rotating parts with spoons or similar utensils. Keep long hair and loose clothing away from the rotating parts. Please remember that the blades continue to turn for a short time after switching off the device.
- ⊙ Please remember that the blades of the blade assembly are very sharp. Never touch the blades with your bare hands in order to avoid cuts.
- ⊙ When washing manually, the water should be sufficiently clear so that you can see the blade assembly easily to avoid injuries caused by the very sharp blades.
- ⊙ Never put your hands between the drive arm and the housing. There is a risk of injury from crushing when folding down.
- ⊙ Do not touch rotating parts with spoons or similar utensils. Keep long hair and loose clothing away from the rotating parts.
- ⊙ Always ensure that the speed control is set to 0 before you plug the mains plug into the wall socket.
- ⊙ Switch the device off and pull out the mains plug from the wall socket before you exchange auxiliary or additional equipment moving in operation.
- ⊙ When the blender jug is not attached, the cover must be mounted. Otherwise the device will not work, in order to avoid injuries.
- ⊙ Place the device exclusively on a level, dry, non-slip and waterproof surface, so that it can neither fall nor slip off.
- ⊙ The mixing mechanism must not be operated continuously for longer than 10 minutes, or the blender for longer than 3 minutes. You must then allow the device to cool down to room temperature.
- ⊙ The device must never be operated without the jug.
- ⊙ Never place the device on a hot surface, e.g. a hot plate.

- ⊙ Do not change the position of the device, as long as there is still food or dough in the device.
- ⊙ Never overfill the blender jug or mixing bowl, since otherwise the contents could be ejected. Overflowing liquid would flow onto the surface. You should therefore place the device on a waterproof surface.
- ⊙ Do not operate the device when it is empty, as this causes the motor to over-heat and may result in it becoming damaged.
- ⊙ Never fill the blender jug with hot or boiling material.
- ⊙ Only use the original accessories.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
- ⊙ The beater and dough hook have a non-stick coating. Do not damage them with sharp, pointed or scratching objects (e.g. knife, pot sponge).
- ⊙ The device is equipped with non-slip plastic suction feet. As furniture is coated with a wide array of varnishes and plastics and is also treated with different care products, it cannot be fully ruled out that some of these materials contain ingredients that could attack and soften the non-slip plastic suction feet. If necessary, place a non-slip mat under the device.

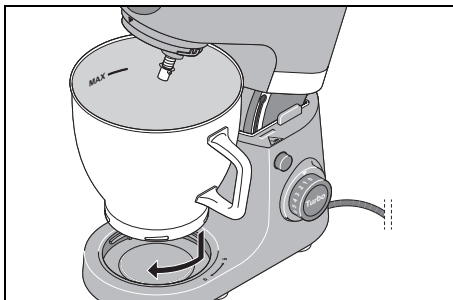
Using the mixing tools

Lifting up the drive arm

1. Press the unlock button **11** and fold up the drive arm **19**.

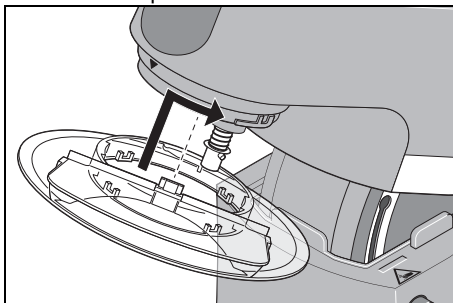
Inserting the mixing bowl

2. Put the mixing bowl **16** into the base unit **17**.
3. Lock the mixing bowl **16**.



Mounting the splash guard

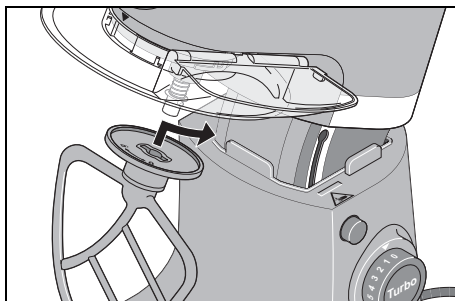
4. Place the splash guard **18** on the drive arm **19** from below and turn it until it clicks into place.



Inserting the mixing tool

5. Select the appropriate mixing tool:
 - Dough hook **22**: for heavy batter
 - Whisk **21**: for whipping
 - Beater **20**: for medium to light batter

6. Place the mixing tool **20/21/22** onto the axle **23** from below.



Adding ingredients

- You can add ingredients into the mixing bowl **16** while the drive arm **19** is lifted up.

Lowering the drive arm



DANGER of hand injuries by crushing!

- ⊙ Never put your hands between the drive arm and the housing. There is a risk of injury from crushing when folding down.

7. Press the unlock button **11** and move the drive arm **19** all the way down.

Using the blender jug



DANGER! Risk of injury from cutting!

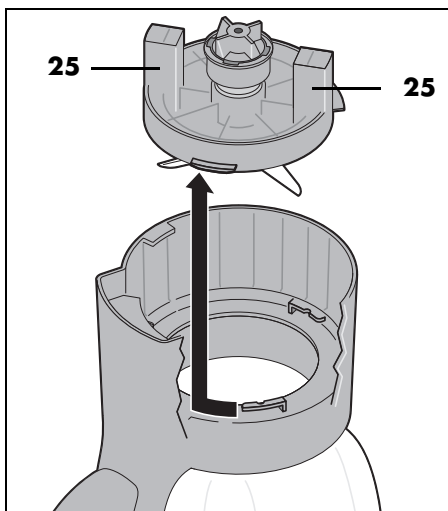
- ⊙ Please remember that the blades of the blade assembly **7** are very sharp.

Using and removing the blade assembly

The blender jug **5** must never be used without the blade assembly **7**, since the blade assembly **7** seals the blender jug **5** on the bottom.

In order to remove the blade assembly **7**, proceed as follows:

1. Turn the blender jug **5** upside down.
2. Turn the blade assembly **7** clockwise at the two handles **25** until the knife assembly comes loose.
3. Pull out the blade assembly **7** carefully.

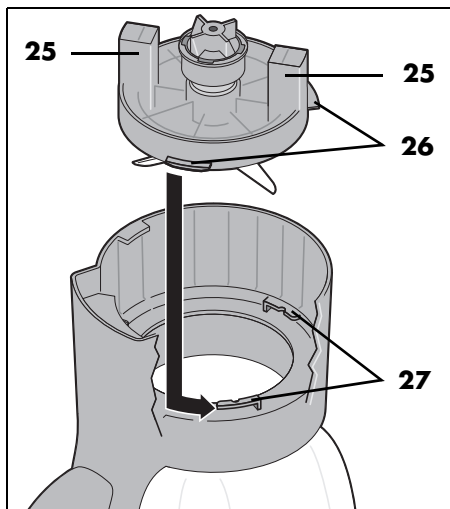


In order to insert the blade assembly **7**, proceed as follows:

1. Turn the blender jug **5** upside down.
2. Place the blade assembly **7** carefully into the blender jug **5**.

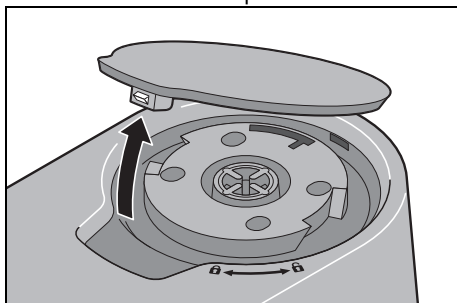
3. Turn it anticlockwise at the two handles **25** until it stops.

Note that the lower ridges **26** at the base of the blade assembly **7** must engage under the upper ridges **27** in the blender jug **5**. Check that it is secure.

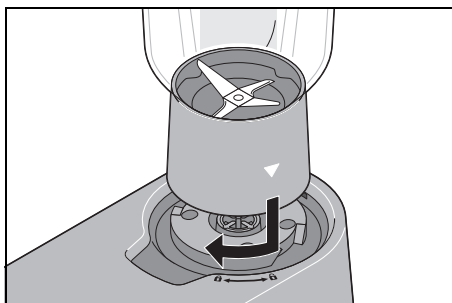


Mounting the blender jug

1. Reach into the recessed grip and remove the cover **8** upwards.



2. Position the blender jug **5** on the drive unit **9** so that the white arrow (▼) on the bottom of the blender jug points to the open lock symbol.



3. Turn the blender jug **5** clockwise until it is firmly in place. The white arrow (▼) now points to the closed lock symbol.

Adding ingredients

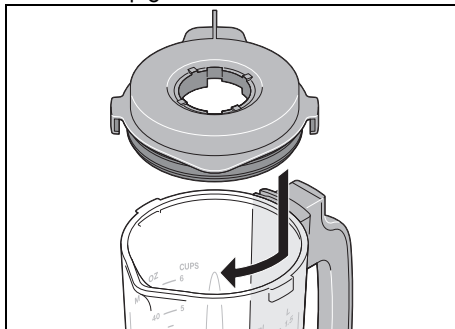
- First add the liquid ingredients to the blender jug **5**, and then the solid ones.
- Cut the solid ingredients into small pieces in advance, so that the pieces do not get jammed in the blades.
- During blending, you can add ingredients through the refill opening **3** in the lid **2**.

Mounting the lid

NOTES:

- For safety reasons, the blending process will only start when the lid **2** is correctly mounted.
- To make it a little easier to close the lid **2**, place a few drops of cooking oil onto a cloth and rub it over the seal **4**.

1. Place the lid **2** slightly distorted onto the blender jug **5**.



2. Rotate the lid **2** clockwise until it stops.
- The device is now fully assembled.

Basic operation

Functions only when correctly assembled

The device only works when it is correctly assembled and the drive arm is lowered and clicked into place.

Overheating protection

The device has an overheating protection system. If the motor becomes too hot, the device automatically switches itself off.

Switching the device on/off and selecting speed

1. Switch the device on by turning the speed control **12** to the right.
2. Start at a slightly lower speed, and slowly increase to the desired speed.
3. Reduce the speed to 1 - 2 when you are adding ingredients during operation through the filling opening **10** or the re-fill opening **3**.
4. Set the speed control **12** to 0 to switch the device off.

Turbo button

- By pressing the **Turbo** button **13** you can briefly increase the speed to the highest setting (10).

Dismantling the device

Disassembly is described in detail in the on-line instructions.

Cleaning

Disconnect the mains plug **14** from the wall socket before each cleaning.
Never immerse the base unit **17** in water.

For additional information on cleaning and looking after the device and accessories, please see the online user instructions.

Disposal

Packaging and device must be disposed of according to the environmental regulations of your country.

Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please read the corresponding chapter in the online user instructions.

Technical specifications

Symbols used

Model:	SKMP 1300 D3
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Protection class:	II 
Power rating:	1,300 Watt
Filling volume of the blender jug:	max. 1500 ml
Filling volume of the mixing bowl:	max. 3900 ml
Maximum load for beater 20 and dough hook 22 :	Yeast dough: max. 1657 g Batter: max. 1216 g
Max. continuous operation (short cycle):	(indicates how long the device is permitted to run continuously)
- Food processor:	10 minutes
- Blender:	3 minutes
- at maximum load (mixing/kneading and blending simultaneously at maximum filling levels):	30 seconds

	Double insulation
	G eprüfte S icherheit (certified safety). Devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
	The symbol identifies parts that can be cleaned in the dishwasher.
	It is a recyclable product which is subject to an extended producer responsibility and for which the rules of waste separation apply.

Subject to technical modifications.

NOTE: no action by the user is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adjusts itself for both 50 and 60 Hz.

Service Centre

If you require service, please contact our
Service Centre:

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: hoyer@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

IAN: 367924_2101/367925_2101



DANGER en cas de non respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité !

- ⊙ Cette notice succincte ne remplace pas le mode d'emploi en ligne.
- ⊙ Avant de commencer, lisez le chapitre Consignes de sécurité de cette notice succincte ou celui du mode d'emploi en ligne.

Aperçu de l'appareil

- 1** Couvercle de l'ouverture pour l'appoint (= mini gobelet doseur)
- 2** Couvercle (du bol mixeur)
- 3** Ouverture pour l'appoint
- 4** Joint
- 5** Bol mixeur
- 6** Joint (du couteau hachoir)
- 7** Couteau hachoir
- 8** Cache
- 9** Entraînement pour le bol mixeur (sous le cache)
- 10** Ouverture de remplissage (avec clapet)
- 11** Bouton de déverrouillage (pour le bras d'entraînement)
- 12** 0 - 10 Bouton de réglage de la vitesse avec fonction Marche/Arrêt
- 13** **Turbo** Bouton Turbo (augmente la vitesse en peu de temps pour atteindre le niveau le plus haut)
- 14** Câble de raccordement avec fiche secteur
- 15** Pied à ventouse
- 16** Bol mélangeur
- 17** Appareil de base
- 18** Protection anti-projections
- 19** Bras d'entraînement
- 20** Fouet plat
- 21** Fouet
- 22** Crochet pétrisseur
- 23** Axe de fixation des accessoires mélangeurs
- 24** Enrouleur de câble

Mode d'emploi en ligne



Scanner ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir le mode d'emploi en ligne lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **367924_2101 / 367925_2101**.

Éléments livrés

- 1 robot ménager professionnel, appareil de base **17**
- 1 protection anti-projections **18**
- 1 bol mélangeur **16**
- 1 bol mixeur **5** comprenant :
 - couvercle **2** et
 - couvercle de l'ouverture pour l'appoint **1**
 - couteau hachoir **7**
 - joint **6**
- 1 crochet pétrisseur **22**
- 1 fouet **21**
- 1 fouet plat **20**
- 1 notice succincte

Utilisation conforme

Le robot ménager professionnel sert à mixer, fouetter, battre, remuer, malaxer et mélanger des aliments et ingrédients.

Ce mode d'emploi décrit les fonctions essentielles. Vous trouverez également des exemples de recettes dans le mode d'emploi en ligne pour l'orientation.

L'appareil est conçu pour un usage domestique. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ L'appareil et son câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- ⊙ Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance que lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
- ⊙ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ L'appareil ne doit pas être plongé dans l'eau.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant ...
 - ... lorsque l'appareil est sans surveillance,
 - ... avant d'assembler ou de démonter l'appareil
 - ... avant de remplacer des accessoires ou des pièces additionnelles et
 - ... avant le nettoyage.

- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
 - ⊙ Selon l'utilisation, l'appareil est conçu pour les durées de fonctionnement maximum suivantes sans interruption :
 - max. 10 minutes de remuage/malaxage avec les accessoires mélangeurs,
 - max. 3 minutes de mixage dans le bol mixeur,
 - max. 30 secondes en charge la plus haute (remuer/malaxer et mixer simultanément en cas de remplissage maximal).
 L'appareil doit être ensuite arrêté jusqu'à ce qu'il se soit refroidi à la température ambiante.
 - ⊙ L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être désassemblé ou nettoyé.
 - ⊙ Sachez que les lames du couteau hachoir sont très coupantes :
 - Ne touchez jamais les lames à mains nues pour éviter de vous couper.
 - Pour le nettoyage à la main, utilisez de l'eau très claire de manière à ce que le couteau hachoir reste parfaitement visible pour éviter de vous couper sur les lames tranchantes.
 - Veillez à ne pas toucher les lames du couteau hachoir lorsque vous videz le bol mixeur.
 - Veillez à ne pas toucher les lames lorsque vous retirez ou mettez en place le couteau hachoir.
 - Lorsque vous retirez ou mettez en place le joint du couteau hachoir, veillez à ne pas vous blesser sur les lames.
 - ⊙ Avant de remplacer des accessoires ou des pièces additionnelles mobiles lors de l'utilisation de l'appareil, ce dernier doit être arrêté et débranché du secteur.
 - ⊙ Pour le nettoyage, respectez les indications du chapitre.
-
- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
 - ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.
 - ⊙ L'appareil ne doit jamais être mis en marche à proximité, entre autres, d'une baignoire, d'une douche ou d'un lavabo rempli.

- ⊙ L'appareil de base, le câble de raccordement et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Protégez l'appareil de base contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau.
- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil de base, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- ⊙ Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur. Ne retirer l'appareil qu'après cela.
- ⊙ Ne branchez la fiche secteur sur une prise de courant que si l'appareil est complètement monté.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes. N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil.
- ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même après l'avoir éteint avec l'interrupteur Marche/Arrêt. Pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
- ⊙ Éloignez le câble de raccordement des surfaces chaudes (comme p. ex. les plaques de cuisson).
- ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, le câble de raccordement ne doit pas être coincé ou écrasé.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche mâle, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant ...
 - ... lorsqu'une panne survient,
 - ... lorsque vous n'utilisez pas le robot ménager,
 - ... avant de monter ou de démonter le robot ménager,
 - ... avant de nettoyer le robot ménager et
 - ... en cas d'orage.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil si celui-ci, les accessoires ou le câble de raccordement présentent des dégâts apparents.
- ⊙ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil.
- ⊙ N'approchez jamais les doigts de la lame rotative. Ne placez aucune cuiller ou objet similaire dans les pièces en rotation. Veillez à attacher vos cheveux et à ne pas porter de vêtements amples à proximité des pièces en rotation. Faites attention au fait que les lames continuent de tourner pendant un bref instant après l'arrêt.
- ⊙ Sachez que les lames du couteau hachoir sont très coupantes. Ne touchez jamais les lames à mains nues pour éviter de vous couper.
- ⊙ Pour le nettoyage à la main, utilisez de l'eau très claire de manière à ce que le couteau hachoir reste parfaitement visible pour éviter de vous couper sur les lames tranchantes.
- ⊙ Ne mettez jamais les mains entre le bras d'entraînement et le boîtier. Si le bras d'entraînement se rabat, vos mains risquent d'être écrasées.
- ⊙ Ne placez aucune cuiller ou objet similaire dans les pièces en rotation. Veillez à attacher vos cheveux et à ne pas por-

ter de vêtements amples à proximité des pièces en rotation.

- ⊙ Veillez toujours à ce que le bouton de réglage de la vitesse soit sur 0 avant de brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
- ⊙ Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant de remplacer des accessoires ou des pièces additionnelles qui sont mobiles lorsque l'appareil fonctionne.
- ⊙ Si le bol mixeur n'est pas en place, le cache doit être mis en place. Dans le cas contraire, l'appareil ne fonctionne pas pour éviter toute blessure.
- ⊙ Placez l'appareil uniquement sur une surface plane, sèche, antidérapante et imperméable afin qu'il ne puisse ni basculer ni tomber.
- ⊙ L'agitateur peut fonctionner maximum 10 minutes d'affilée, le mixeur maximum 3 minutes. Vous devez ensuite laisser à nouveau refroidir l'appareil à la température ambiante.
- ⊙ L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sans le récipient.
- ⊙ Ne placez pas l'appareil sur une surface très chaude (comme les plaques de cuisson).
- ⊙ Ne déplacez pas l'appareil tant qu'il contient encore des aliments ou de la pâte.
- ⊙ Ne remplissez pas trop le bol mixeur et le bol mélangeur pour éviter les éclaboussures. Le jus qui déborde s'écoule sur le support. C'est pourquoi il faut poser l'appareil sur un support imperméable.
- ⊙ Ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide, du fait que cela peut faire chauffer le moteur et l'endommager.
- ⊙ Ne remplissez jamais le bol mixeur d'aliment à mixer chaud ou bouillant.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.

- ⊙ N'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif.
- ⊙ Le fouet plat et le crochet pétrisseur ont un revêtement anti-adhésif. N'utilisez pas d'objets coupants, pointus ou en métal (p. ex. une lame, une éponge à récurer) afin de ne pas l'endommager.
- ⊙ L'appareil est équipé de pieds à ventouse antidérapants en plastique. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds à ventouse antidérapants en plastique. Au besoin, placez une surface antidérapante sous l'appareil.

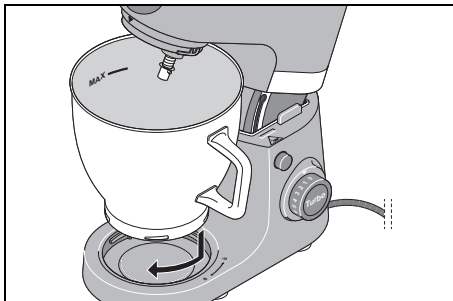
Utiliser les accessoires mélangeurs

Relever le bras d'entraînement

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage **11** et relevez le bras d'entraînement **19**.

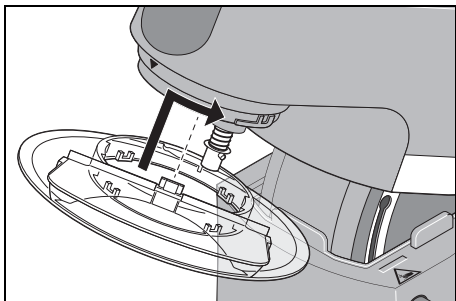
Mettre le bol mélangeur en place

2. Placez le bol mélangeur **16** dans l'appareil de base **17**.
3. Verrouiller le bol mélangeur **16**.



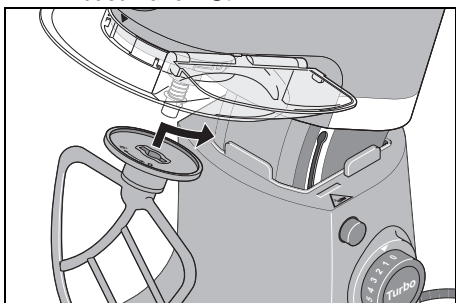
Monter la protection anti-projections

- Placez la protection anti-projections **18** sur le bras d'entraînement **19** par en-dessous et tournez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Mettre l'accessoire mélangeur en place

- Choisissez l'accessoire mélangeur adapté :
 - Crochet pétrisseur **22** : pour des pâtes lourdes
 - Fouet **21** : pour battre
 - Fouet plat **20** : pour des pâtes moyennement lourdes et légères
- Placez l'accessoire mélangeur **20/21/22** sous l'axe **23**.



Verser les ingrédients

- Vous pouvez remplir le bol mélangeur **16** d'ingrédients lorsque le bras d'entraînement **19** est relevé.

Abaisser le bras d'entraînement



DANGER ! Risque de blessures aux mains par écrasement !

- Ne mettez jamais les mains entre le bras d'entraînement et le boîtier. Si le bras d'entraînement se rabat, vos mains risquent d'être écrasées.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage **11** et mettez le bras d'entraînement **19** complètement en bas.

Utiliser le bol mixeur



DANGER ! Risque de blessures par coupure !

- Sachez que les lames du couteau hachoir **7** sont très coupantes.

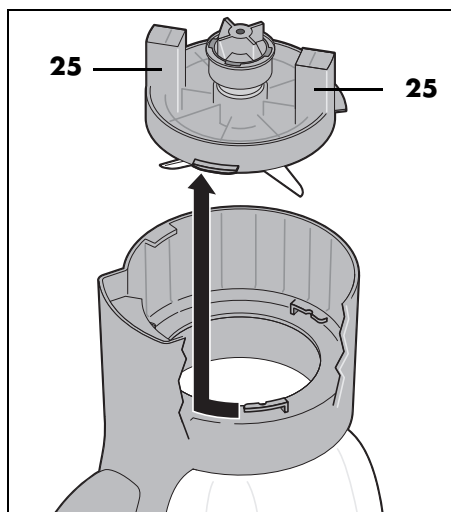
Mettre en place et retirer le couteau hachoir

N'utilisez jamais le bol mixeur **5** sans couteau hachoir **7** car le couteau hachoir **7** obture le fond du bol mixeur **5**.

Procédez comme suit pour retirer le couteau hachoir **7** :

- Tournez la partie inférieure du bol mixeur **5** vers le haut.
- Tournez le couteau hachoir **7** dans le sens horaire à l'aide des deux poignées **25** jusqu'à ce que le couteau hachoir se détache.

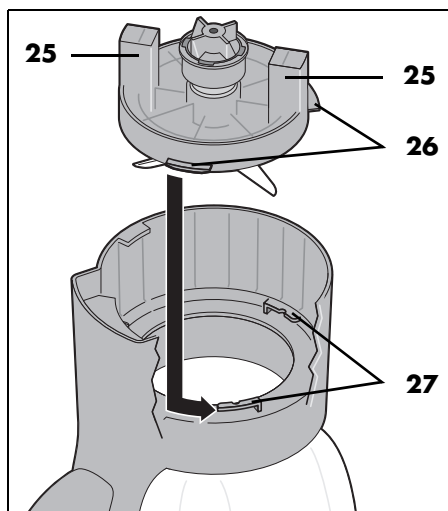
3. Tirez prudemment le couteau hachoir **7** pour le sortir.



Procédez comme suit pour mettre en place le couteau hachoir **7** :

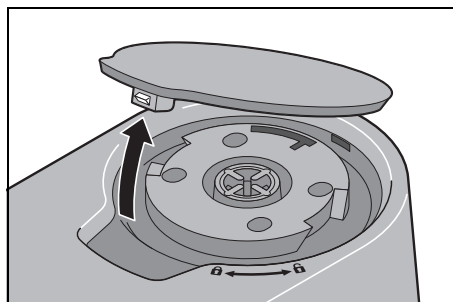
1. Tournez la partie inférieure du bol mixeur **5** vers le haut.
2. Placez le couteau hachoir **7** dans le bol mixeur **5** avec précaution.
3. Tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'à la butée à l'aide des deux poignées **25**.

Attention : les nervures **26** inférieures situées au pied du couteau hachoir **7** doivent s'insérer sous les nervures **27** supérieures situées dans le bol mixeur **5**. Vérifiez la bonne fixation du couteau hachoir.

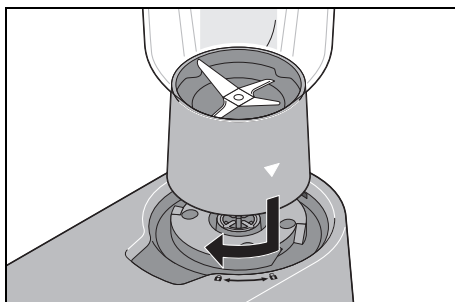


Mettre le bol mixeur en place

1. Saisissez la poignée encastrée et retirez le cache **8** en le soulevant vers le haut.



2. Placez le bol mixeur **5** sur l'entraînement **9**, de sorte que la flèche blanche (▼) sur la partie inférieure du bol mixeur soit placée sur le symbole représentant un cadenas ouvert.



3. Tournez le bol mixeur **5** dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bloqué. La flèche blanche (▼) est à présent dirigée vers le symbole représentant un cadenas fermé.

Verser les ingrédients

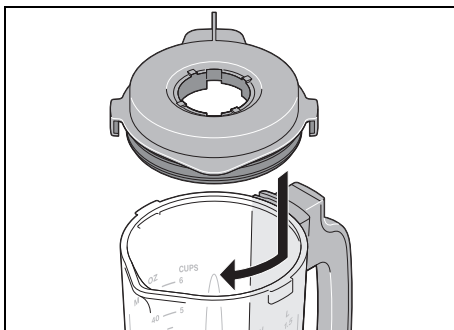
- Mettez toujours d'abord les ingrédients liquides puis solides dans le bol mixeur **5**.
- Coupez au préalable les ingrédients solides en petits morceaux pour que les morceaux ne se bloquent pas dans les lames.
- Pendant le mixage, vous pouvez ajouter les ingrédients par l'ouverture pour l'appoint **3** du couvercle **2**.

Mettre le couvercle en place

REMARQUES :

- Pour des raisons de sécurité, le processus de mixage ne commence que lorsque le couvercle **2** est correctement mis en place.
- Pour rendre la fermeture du couvercle **2** un peu plus simple, mettez quelques gouttes d'huile alimentaire sur un chiffon avec lequel vous frottez le joint **4**.

1. Placez le couvercle **2** en léger décalage sur le bol mixeur **5**.



2. Tournez le couvercle **2** dans le sens horaire jusqu'à la butée.

L'appareil est maintenant complètement monté.

Commandes de base

Fonctionnement uniquement en cas d'assemblage correct

L'appareil fonctionne uniquement en cas d'assemblage correct, si le bras d'entraînement est abaissé et enclenché.

Protection contre la surchauffe

L'appareil dispose d'une protection contre la surchauffe. Si le moteur est devenu trop chaud, l'appareil s'éteint automatiquement.

Mise en marche/arrêter l'appareil et sélectionner la vitesse

1. Mettez l'appareil en marche en tournant le bouton de réglage de la vitesse **12** vers la droite.
2. Commencez avec une vitesse un peu plus faible et augmentez-la doucement pour atteindre la vitesse souhaitée.

- Réduisez la vitesse au niveau 1 - 2 si vous ajoutez des ingrédients par l'ouverture de remplissage **10** ou par l'ouverture pour l'appoint **3** lorsque l'appareil fonctionne.
- Mettez le bouton de réglage de la vitesse **12** sur 0 pour arrêter l'appareil.

Bouton Turbo

- Vous pouvez augmenter la vitesse en peu de temps pour atteindre le niveau le plus haut (10) en appuyant sur le bouton **Turbo 13**.

Démonter l'appareil

Le démontage est décrit en détail dans le mode d'emploi en ligne.

Nettoyage

Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur **14** de la prise de courant. Ne plongez jamais l'appareil de base **17** dans l'eau.

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil et des accessoires dans le mode d'emploi en ligne.

Mise au rebut

L'emballage et l'appareil doivent être éliminés conformément aux prescriptions environnementales de votre pays.

Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer au chapitre correspondant du mode d'emploi en ligne.

Caractéristiques techniques

Modèle :	SKMP 1300 D3
Tension secteur :	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Classe de protection :	II 
Puissance :	1 300 watts
Contenance du bol mixeur :	max. 1500 ml
Contenance du bol mélangeur :	max. 3900 ml
Charge maximale pour le fouet plat 20 et le crochet pétrisseur 22 :	Pâte au levain : max. 1657 g Pâte à gâteau : max. 1216 g
Durée de fonctionnement continu max. (KB) :	(indique la durée pendant laquelle l'appareil peut fonctionner de manière ininterrompue)
- Robot ménager :	10 minutes
- Mixeur :	3 minutes
- en charge la plus haute (remuer/malaxer et mixer simultanément en cas de remplissage maximal) :	30 secondes

REMARQUE : il n'est pas nécessaire que l'utilisateur intervienne pour commuter le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Symboles utilisés

	Isolation de protection
	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée). Les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Le symbole représente les pièces pouvant être nettoyées au lave-vaisselle.
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

Sous réserves de modifications techniques.

Centre de service

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

(FR) Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: hoyer@lidl.fr

(CH) Service Suisse
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

(BE) Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 367924_2101 / 367925_2101



GEVAAR door het negeren van de handleiding en de veiligheidsinstructies!

- ⊙ Deze korte handleiding vervangt de onlinehandleiding niet.
- ⊙ Voordat u begint, dient u het hoofdstuk Veiligheidsinstructies in deze korte handleiding te lezen of in de onlinehandleiding.

Overzicht

- 1** Deksel van de bijvulopening (= mini-maatbeker)
- 2** Deksel (van de mixkom)
- 3** Bijvulopening
- 4** Afdichting
- 5** Mixkom
- 6** Afdichting (van het mesinzetstuk)
- 7** Mesinzetstuk
- 8** Afdekking
- 9** Aandrijving voor de mixkom (onder de afdekking)
- 10** Vulopening (met klep)
- 11** Ontgrendelingsknop (voor de aandrijfarm)
- 12** 0 - 10 Snelheidsregelaar met aan-/uit-functie
- 13** **Turbo** Turbotoets (verhoogt gedurende korte tijd de snelheid naar de hoogste stand)
- 14** Aansluitsnoer met stekker
- 15** Zuignap
- 16** Roerkom
- 17** Basisapparaat
- 18** Spatbescherming
- 19** Aandrijfarm
- 20** Garde
- 21** Eiwitklopper
- 22** Kneedhaak
- 23** As als houder voor de roerhulpstukken
- 24** Kabelopwikkeling

Onlinehandleiding



Wanneer u deze QR-code scant, gaat u direct naar de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **367924_2101/367925_2101** de onlinehandleiding openen.

Levering

- 1 professionele keukenmachine, basisapparaat **17**
- 1 spatbescherming **18**
- 1 roerkom **16**
- 1 mixkom **5** met:
 - deksel **2** en
 - deksel van de bijvulopening **1**
 - mesinzetstuk **7**
 - afdichting **6**
- 1 kneedhaak **22**
- 1 eiwitklopper **21**
- 1 garde **20**
- 1 korte handleiding

Correct gebruik

De professionele keukenmachine is bestemd voor het mixen, klutsen, kloppen, roeren, kneden en mengen van levens- en voedingsmiddelen.

In deze handleiding zijn de fundamentele functies beschreven. Bovendien treft u ter oriëntatie enkele recept voorbeelden aan in de onlinehandleiding.

Het apparaat is ontworpen voor particuliere huishoudens. Het apparaat mag uitsluitend binnenhuis worden gebruikt. Dit apparaat mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze handleiding gebruikt:



GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- ⊙ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ⊙ Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- ⊙ Wanneer het netaansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ⊙ Het apparaat mag niet in water worden ondergedompeld.
- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact, ...
 - ... als er geen toezicht aanwezig is,
 - ... voordat u het apparaat in elkaar zet of uit elkaar neemt,
 - ... voor het vervangen van onderdelen of accessoires en
 - ... voor het reinigen.
- ⊙ Dit apparaat is niet bedoeld om te gebruiken met een externe tijdschakelklok of een afzonderlijk op afstand bestuurbaar systeem.

- ⊙ Het apparaat is, afhankelijk van het gebruik, voorzien voor de volgende maximale werkingsduur zonder onderbreking:
 - max. 10 minuten roeren/kneden met de roerhulpstukken,
 - max. 3 minuten mixen in de mixkom,
 - max. 30 seconden bij de hoogste belasting (tegelijkertijd roeren/kneden en mixen bij maximale vulling).
 Daarna moet het apparaat uitgeschakeld blijven, totdat het tot kamertemperatuur is afgekoeld.
 - ⊙ De stekker van het apparaat moet altijd uit het stopcontact worden getrokken, wanneer het niet onder toezicht staat, vóór het in elkaar zetten, het uit elkaar nemen of het reinigen.
 - ⊙ Let erop dat de messen van het mesinzetstuk zeer scherp zijn:
 - Raak de messen nooit met blote handen aan om snijwonden te vermijden.
 - Gebruik bij het afwassen met de hand zulk helder water dat u het mesinzetstuk goed kunt zien om u niet aan de zeer scherpe messen te verwonden.
 - Let er bij het leegmaken van de mixkom op dat u de messen van het mesinzetstuk niet aanraakt.
 - Let er bij het verwijderen en plaatsen van het mesinzetstuk op dat u de messen niet aanraakt.
 - Let er bij het verwijderen en plaatsen van de afdichting van het mesinzetstuk op dat u zich niet aan de messen verwondt.
 - ⊙ Alvorens onderdelen of accessoires te vervangen die tijdens het gebruik bewegen, moet het apparaat worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
 - ⊙ Neem het hoofdstuk over de reiniging in acht.
-
- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikingsgevaar.
 - ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdiere van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
 - ⊙ Het apparaat mag nooit worden gebruikt in de buurt van een badkuip, een douche, een gevulde wastafel e.d.
 - ⊙ Het basisapparaat, het aansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
 - ⊙ Bescherm het basisapparaat tegen vocht, druipe- en spatwater.
 - ⊙ Wanneer er vloeistof in het basisapparaat terecht komt, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken.

Laat het apparaat controleren voordat u het weer in gebruik neemt.

- ⊙ Bedien het apparaat niet met vochtige handen.
- ⊙ Als het apparaat in het water is gevallen, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Haal het apparaat pas daarna uit het water.
- ⊙ Steek de stekker pas in een stopcontact, wanneer het apparaat volledig is gemonteerd.
- ⊙ Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
- ⊙ Let erop dat het aansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd. Wikkel het aansluitsnoer niet rond het apparaat.
- ⊙ Het apparaat is na het uitschakelen nog niet geheel zonder stroom. Hiervoor moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- ⊙ Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten).
- ⊙ Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het aansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- ⊙ Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan de kabel.
- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact, ...
 - ... wanneer er zich een storing voordoet,
 - ... wanneer u de keukenmachine niet gebruikt,
 - ... voordat u de keukenmachine monteert of demonteert,
 - ... voordat u de keukenmachine reinigt en
 - ... bij onweer.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet, wanneer er zichtbare beschadigingen aan het ap-

paraat, de accessoires of het aansluitsnoer te zien zijn.

- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ⊙ Grijp nooit in het roterende mes. Houd geen lepel of iets dergelijks tegen de draaiende delen aan. Houd ook lang haar of wijde kleding uit de buurt van draaiende delen.

Let erop dat de messen na het uitschakelen nog korte tijd draaien.
- ⊙ Let erop dat de messen van de mesinzetstukken zeer scherp zijn. Raak de messen nooit met blote handen aan om snijwonden te vermijden.
- ⊙ Gebruik bij het afwassen met de hand zulk helder water dat u het mesinzetstuk goed kunt zien om u niet aan de zeer scherpe messen te verwonden.
- ⊙ Grijp nooit tussen de aandrijfarm en de behuizing. Bij het omlaag klappen bestaat gevaar voor verwondingen door beknellen.
- ⊙ Houd geen lepel of iets dergelijks tegen de draaiende delen aan. Houd ook lang haar of wijde kleding uit de buurt van draaiende delen.
- ⊙ Let er altijd op dat de snelheidsregelaar op 0 staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- ⊙ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of extra onderdelen wisselt die tijdens het gebruik bewegen.
- ⊙ Wanneer de mixkom niet is geplaatst, moet de afdekking zijn geplaatst. Anders werkt het apparaat niet als bescherming tegen verwondingen.
- ⊙ Plaats het apparaat uitsluitend op een vlakke, droge, antislip- en waterdichte ondergrond, zodat het apparaat noch kan omvallen noch kan wegglijden.
- ⊙ Het roermechanisme mag max. 10 minuten, de mixer max. 3 minuten zonder onderbrekingen werken. Daarna moet u

het apparaat eerst weer tot kamertemperatuur laten afkoelen.

- ⊙ Het apparaat mag onder geen beding zonder kom worden gebruikt.
- ⊙ Plaats het apparaat niet op een warm oppervlak, bijv. fornuisplaten.
- ⊙ Verplaats het apparaat niet zolang er zich nog gerechten of deeg in het apparaat bevinden.
- ⊙ Vul de mixkom en de roerkom niet te vol, omdat de inhoud er anders uit kan worden geslingerd. Overlopende vloeistof stroomt over de ondergrond. Plaats het apparaat daarom op een waterdichte ondergrond.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet wanneer de kom leeg is, omdat de motor hierdoor heet kan worden en kan beschadigen.
- ⊙ Vul de mixkom nooit met heet of kokend mixproduct.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de originele accessoires.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- ⊙ De garde en de kneedhaak hebben een antikleeflaag. Beschadig deze niet door scherpe, spitse of krassende voorwerpen (bijv. mes, pannenspons).
- ⊙ Het apparaat is voorzien van kunststof antislipzuignappen. Omdat meubels zijn gecoat met een grote verscheidenheid van lakken en kunststoffen en worden behandeld met verschillende onderhoudsmiddelen, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de kunststof zuignappen aantasten en zacht maken. Leg indien nodig een antislipmatje onder het apparaat.

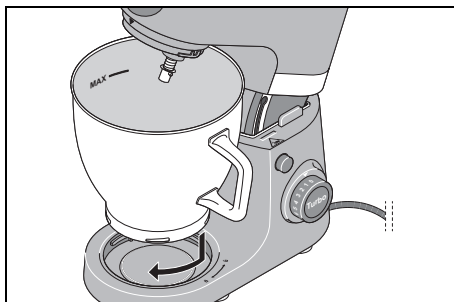
Roerhulpstukken gebruiken

Aandrijfarm omhoog klappen

1. Druk op de ontgrendelingsknop **11** en klap de aandrijfarm **19** omhoog.

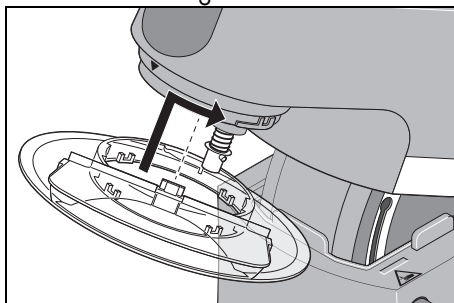
Roerkom plaatsen

2. Plaats de roerkom **16** in het basisapparaat **17**.
3. Vergrendel de roerkom **16**.



Spatbescherming monteren

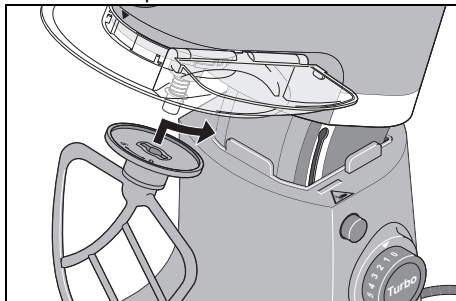
4. Zet de spatbescherming **18** van onderaf op de aandrijfarm **19** en draai deze totdat deze vergrendelt.



Roerhulpstuk plaatsen

5. Kies het geschikte roerhulpstuk:
 - Kneedhaak **22**: voor zware deegsoorten
 - Eiwiklopper **21**: om te kloppen
 - Garde **20**: voor gemiddelde tot lichte deegsoorten

6. Plaats het roerhulpstuk **20/21/22** van onderaf op de as **23**.



Ingrediënten toevoegen

- U kunt de roerkom **16** met de ingrediënten vullen, terwijl de aandrijfarm **19** omhoog is geklapt.

Aandrijfarm neerlaten



GEVAAR voor handletsel door beknellen!

- ⊙ Grijp nooit tussen de aandrijfarm en de behuizing. Bij het omlaag klappen bestaat gevaar voor verwondingen door beknellen.

7. Druk op de ontgrendelingsknop **11** en verplaats de aandrijfarm **19** volledig naar onderen.

Mixkom gebruiken



GEVAAR van verwondingen door snijden!

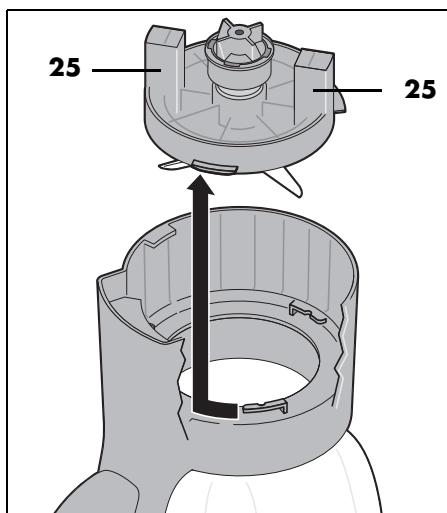
- ⊙ Let erop dat de messen van de mesinzetstukken **7** zeer scherp zijn.

Mesinzetstuk plaatsen en verwijderen

De mixkom **5** mag nooit zonder mesinzetstuk **7** worden gebruikt, omdat het mesinzetstuk **7** de mixkom **5** aan de onderkant afdicht.

Ga als volgt te werk om een mesinzetstuk **7** te verwijderen:

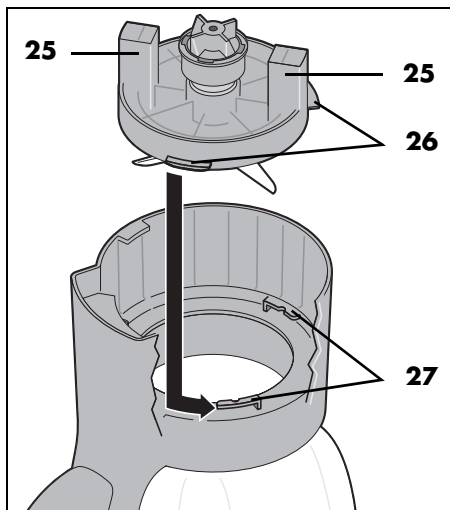
1. Draai de mixkom **5** met de onderkant omhoog.
2. Draai het mesinzetstuk **7** aan de beide handgrepen **25** met de wijzers van de klok mee totdat het mesinzetstuk loslaat.
3. Trek het mesinzetstuk **7** er voorzichtig uit.



Ga als volgt te werk om een mesinzetstuk **7** te plaatsen:

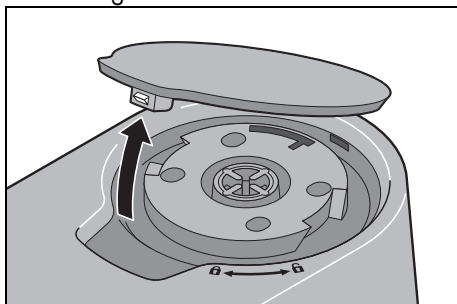
1. Draai de mixkom **5** met de onderkant omhoog.
2. Plaats het mesinzetstuk **7** voorzichtig in de mixkom **5**.

3. Draai de beide handgrepen **25** tot de aanslag tegen de wijzers van de klok in.
 Let erop dat de onderste nokjes **26** aan de voet van het mesinzetstuk **7** onder het bovenste nokje **27** in de mixkom **5** moeten vastklikken. Controleer of deze stevig vastzitten.

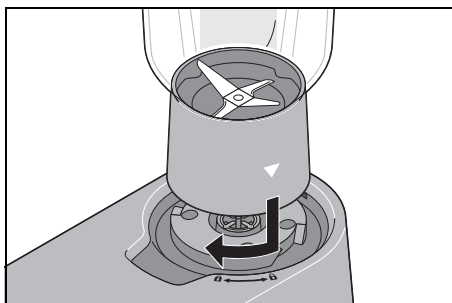


Mixkom plaatsen

1. Grijp in de grijpuitparing en trek de afdekking **8** er naar boven toe af.



2. Plaats de mixkom **5** zodanig op de aandrijving **9** dat de witte pijl (▼) onderaan de mixkom naar het geopende slotsymbool wijst.



3. Draai de mixkom **5** met de wijzers van de klok mee totdat deze vastzit. De witte pijl (▼) wijst nu naar het gesloten slotsymbool.

Ingrediënten toevoegen

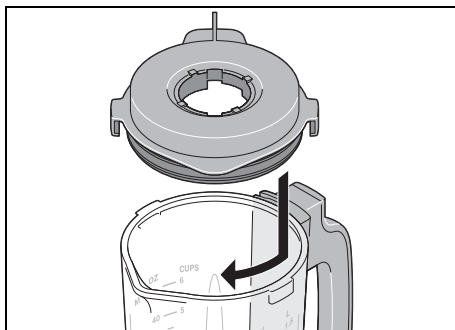
- Vul de mixkom **5** altijd eerst met de vloeibare en daarna met de vaste ingrediënten.
- Snijd de vaste ingrediënten eerst klein, zodat deze stukken niet in de messen beklemd raken.
- Tijdens het mixen kunt u ingrediënten via de bijvulopening **3** in het deksel **2** toevoegen.

Deksel plaatsen

AANWIJZINGEN:

- Om veiligheidsredenen start het mixproces alleen, wanneer het deksel **2** correct is geplaatst.
- Breng enkele druppels plantaardige olie op een doek aan en wrijf de afdichting **4** daarmee in om het deksel **2** iets gemakkelijker te kunnen sluiten.

1. Plaats het deksel **2** iets gedraaid op de mixkom **5**.



2. Draai het deksel **2** met de wijzers van de klok mee tot aan de aanslag.

Het apparaat is nu gemonteerd.

Basisbediening

Werking alleen bij correcte montage

Het apparaat werkt alleen, wanneer het correct is gemonteerd en de aandrijfarm is neergelaten en vergrendeld.

Beveiliging tegen oververhitting

Het apparaat beschikt over een beveiliging tegen oververhitting. Als de motor te heet is geworden, schakelt het apparaat automatisch uit.

Apparaat in-/uitschakelen en de snelheid kiezen

1. Schakel het apparaat in door de snelheidsregelaar **12** naar rechts te draaien.
2. Begin met een iets lagere snelheid en verhoog deze langzaam tot de gewenste snelheid.
3. Verlaag de snelheid tot stand **1** - **2**, wanneer u tijdens het werkproces ingrediënten door de vulopening **10** of de

bijvulopening **3** van het deksel wilt toevoegen.

4. Zet de snelheidsregelaar **12** op **0** om het apparaat uit te schakelen.

Turbotoets

- Door op de **Turbo-toets 13** te drukken kunt u de snelheid tijdelijk tot de hoogste stand (**10**) verhogen.

Apparaat uit elkaar halen

De demontage is uitvoerig beschreven in de onlinehandleiding.

Reinigen

Trek vóór elke reiniging de stekker **14** uit het stopcontact.

Dompel het basisapparaat **17** nooit in water.

Zie de onlinehandleiding voor aanvullende informatie over de reiniging en verzorging van het apparaat en de accessoires.

Weggoaien

Verpakking en apparaat moeten volgens de milieuvoorschriften van uw land weggegooid worden.

Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, lees het bijbehorende hoofdstuk in de online handleiding.

Technische gegevens

Model:	SKMP 1300 D3
Netspanning:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Beschermingsklasse:	II 
Vermogen:	1300 watt
Vulhoeveelheid mix- kom:	max. 1500 ml
Vulhoeveelheid roer- kom:	max. 3900 ml
Maximale belasting voor garde 20 en kneedhaak 22 :	Gistdeeg: max. 1657 g Roerdeeg: max. 1216 g
Max. continugebruik (KB):	(geeft aan hoe lang het apparaat onon- derbroken mag wer- ken)
- Keukenmachine:	10 minuten
- Mixer:	3 minuten
- bij de hoogste belasting (tegelij- kertijd roeren/ kned en mixen bij maximale vul- ling):	30 seconden

AANWIJZING: om het product tussen 50 en 60 Hz om te zetten, hoeft de gebruiker niets te doen. Het product past zich zowel aan 50 als ook aan 60 Hz aan.

Gebruikte symbolen

	Randaarde
	Geprüfte Sicherheit (geteste veiligheid). Apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.
	Het symbool markeert onderdelen die in de vaatwasmachine kunnen worden gereinigd.
	Dit is een recyclebaar product, waarop de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant, alsmede de afvalscheiding van toepassing zijn.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Servicecenters

Neem contact op met ons servicecenter in geval van service:

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.nl

(BE) Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 367924_2101/367925_2101



Niestosowanie się do instrukcji obsługi i zawartych w niej zaleceń bezpieczeństwa GROZI NIEBEZPIECZENSTWEM!

- ⊙ Niniejsza skrócona instrukcja nie zastępuje internetowej instrukcji obsługi.
- ⊙ Przed rozpoczęciem należy zapoznać się z rozdziałem Zalecenia bezpieczeństwa zawartym w niniejszej skróconej instrukcji lub internetowej instrukcji obsługi.

Przegląd

- 1 Pokrywka otworu (= miarka mini)
- 2 Pokrywka (pojemnika miksującego)
- 3 Otwór
- 4 Uszczelka
- 5 Pojemnik miksujący
- 6 Uszczelka (wkładu nożowego)
- 7 Wkład nożowy
- 8 Osłona
- 9 Napęd pojemnika miksującego (pod osłoną)
- 10 Otwór wlewowy (z klapką)
- 11 Dźwignia zwalniająca (ramienia napędowego)
- 12 0–10 Regulowanie prędkości z funkcją wł./wyt.
- 13 **Turbo** Przycisk Turbo (na krótko zwiększa prędkość do najwyższego poziomu)
- 14 Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- 15 Przyssawka
- 16 Miska do mieszania
- 17 Urządzenie główne
- 18 Osłona przed pryskaniem
- 19 Ramię napędowe
- 20 Widelki miksujące
- 21 Trzepaczka
- 22 Widelki ugniatające
- 23 Oś do wkładania widetek
- 24 Podstawa do nawijania przewodu

Internetowa instrukcja obsługi



Po zeskanowaniu tego kodu QR nastąpi przekierowanie na stronę internetową Lidl Service (www.lidl-service.com), na której poprzez podanie numeru artykułu (IAN) **367924_2101/367925_2101** można otworzyć internetową instrukcję obsługi.

Zakres dostawy

- 1 profesjonalny robot kuchenny, urządzenie główne **17**
- 1 osłona przed pryskaniem **18**
- 1 miska do mieszania **16**
- 1 pojemnik miksujący **5** z:
 - pokrywka **2** i
 - pokrywka otworu **1**
 - Wkład nożowy **7**
 - Uszczelka **6**
- 1 widelki ugniatające **22**
- 1 trzepaczka **21**
- 1 widelki miksujące **20**
- 1 instrukcja obsługi

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Profesjonalny robot kuchenny służy do miksovania, rozcierania, rozbijania, bełtania, roztrzepywania, ugniatania i mieszania produktów spożywczych.

W niniejszej instrukcji obsługi opisano podstawowe funkcje urządzenia. Ponadto zawiera ona kilka przykładowych wskazówek dotyczących receptur w internetowej instrukcji obsługi.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie może być używane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ostrzeżenia

W miejscach wymagających zwrócenia szczególnej uwagi użyto w niniejszej instrukcji obsługi następujących wskazówek ostrzegawczych:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia.

OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń ciała lub poważnych szkód materialnych.

OSTROŻNIE: Małe ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA: Sytuacje i aspekty, które należy brać pod uwagę podczas używania urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

- ⊙ Zabrania się obsługi urządzenia przez dzieci.
- ⊙ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ⊙ Dzieci należy trzymać z dala od urządzenia oraz jego przewodu zasilającego.
- ⊙ Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź przez osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są nadzorowane przez inne osoby lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- ⊙ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego urządzenia musi być on wymieniony przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowaną osobę, co zapobiegnie powstaniu ewentualnych zagrożeń.
- ⊙ Urządzenie nie może być zanurzane w wodzie.
- ⊙ Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć z gniazdka:
... pozostawiając urządzenie bez nadzoru,

... przed montażem lub demontażem urządzenia,
... przed wymianą akcesoriów lub dodatkowych części i
... przed czyszczeniem.

- ⊙ Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem sterującym ani osobnym zdalnym systemem sterującym.
- ⊙ Urządzenie przeznaczone jest, w zależności od wybranego zastosowania, do pracy w następujących maksymalnych przedziałach czasowych:
 - maks. 10 minut mieszania/zagniatania z wykorzystaniem wiდეtek,
 - maks. 3 minuty miksowania w pojemniku miksującym,
 - maks. 30 sekund przy maksymalnym obciążeniu (mieszanie/zagniatanie i miksowanie jednocześnie przy maksymalnym napełnieniu).Później należy wyłączyć urządzenie i odczekać, aż schłodzi się do temperatury pokojowej.
- ⊙ Urządzenie pozostawione bez nadzoru, będące przed montażem, demontażem lub czyszczeniem musi być zawsze odłączone od sieci.
- ⊙ Uwaga: ostrza wkładu nożowego są bardzo ostre.
 - Ze względu na niebezpieczeństwo skaleczenia nie wolno dotykać ostrzy gołymi rękami.
 - Aby się nie skaleczyć, do zmywania należy używać czystej wody, aby wkład nożowy był dobrze widoczny.
 - Podczas opróżniania pojemnika miksującego nie dotykać ostrzy wkładu nożowego.
 - Podczas wyjmowania i wkładania wkładu nożowego nie dotykać jego ostrzy.
 - Podczas zdejmowania i nakładania uszczelki wkładu nożowego uważać na to, aby nie skaleczyć się o jego ostrza.
- ⊙ Przed wymianą akcesoriów lub części dodatkowych, które poruszają się podczas pracy urządzenia, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- ⊙ Należy stosować się do instrukcji umieszczonych w rozdziale Czyszczenie.

- ⊙ Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ⊙ Urządzenia elektryczne mogą być źródłem zagrożeń dla zwierząt domowych i hodowlanych. Również same zwierzęta mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego powodu zwierzęta nie powinny mieć dostępu do urządzeń elektrycznych.
- ⊙ Urządzenia nigdy nie wolno używać w pobliżu wanny, prysznicza, napełnionej wodą umywalki itp.
- ⊙ Urządzenia głównego, przewodu zasilającego i wtyczki sieciowej nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach.
- ⊙ Urządzenie główne należy chronić przed wilgocią i dostaniem się wilgoci i wody w formie kapiącej lub rozpryskiwanej.
- ⊙ Jeśli do urządzenia głównego dostanie się jakakolwiek ciecz, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przed ponownym uruchomieniem należy zlecić sprawdzenie urządzenia.
- ⊙ Urządzenia nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
- ⊙ Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Dopiero później wyjąć urządzenie z wody.
- ⊙ Wtyczkę wolno podłączać do gniazdka dopiero po całkowitym zmontowaniu urządzenia.
- ⊙ Wtyczkę sieciową należy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być łatwo dostępne również po podłączeniu urządzenia.
- ⊙ Należy zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu w wyniku kontaktu z ostrymi krawędziami lub gorącymi elementami. Przewodu zasilającego nie wolno owijać wokół urządzenia.
- ⊙ Nawet po wyłączeniu urządzenia nie jest całkowicie odłączone od prądu. W tym celu konieczne jest wyjęcie wtyczki sieciowej.
- ⊙ Przewód zasilający nie może znajdować się w pobliżu gorących powierzchni (np. płyty kuchennej).
- ⊙ Podczas używania urządzenia zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie był zakleszczony ani zgnieciony.
- ⊙ Przy wyciąganiu wtyczki sieciowej z gniazdka należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, w żadnym wypadku nie wolno ciągnąć za kabel.
- ⊙ Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć z gniazdka:
 - ... w przypadku wystąpienia usterki,
 - ... kiedy robot kuchenny nie jest używany,
 - ... przed przystąpieniem do montażu lub demontażu robota kuchennego,
 - ... przed rozpoczęciem czyszczenia robota kuchennego oraz
 - ... podczas burzy.
- ⊙ Urządzenia nie wolno używać w przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń samego urządzenia, akcesoriów lub przewodu zasilającego.
- ⊙ Aby zapobiec zagrożeniom, nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia.
- ⊙ Nigdy nie sięgać dłońmi do obracającego się noża. Nie należy wkładać rąk ani podobnych przyborów kuchennych do obracających się elementów urządzenia. Należy również uważać, aby długie włosy lub części luźnej garderoby nie znalazły się w pobliżu obracających się części.
Należy pamiętać o tym, że noże kręcą się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu.

- ⊙ Uwaga: ostrza wkładu nożowego są bardzo ostre. Ze względu na niebezpieczeństwo skaleczenia nie wolno dotykać ostrzy gołymi rękami.
- ⊙ Aby się nie skaleczyć, do zmywania należy używać czystej wody, aby wkład nożowy był dobrze widoczny.
- ⊙ Nigdy nie sięgać pomiędzy ramię napędowe i obudowę. W razie złożenia istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała poprzez zmiążdżenie.
- ⊙ Nie należy wkładać łyżek ani podobnych przyborów kuchennych do obracających się elementów urządzenia. Należy również uważać, aby długie włosy lub części luźnej garderoby nie znalazły się w pobliżu obracających się części.
- ⊙ Przed włożeniem wtyczki sieciowej do gniazdka należy zawsze upewnić się, że regulator prędkości jest ustawiony na 0.
- ⊙ Przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów lub części pomocniczych, które poruszają się podczas pracy, wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- ⊙ Jeśli pojemnik miksujący nie jest nałożony, należy założyć osłonę. W przeciwnym razie urządzenie nie zapewnia ochrony przed odniesieniem obrażeń.
- ⊙ Urządzenie musi być ustawione na równej, suchej, nieśliskiej i wodoodpornej powierzchni, co wykluczy ewentualne przewrócenie lub zsunięcie.
- ⊙ W przypadku jednego kawałka mieszało może pracować przez maksymalnie 10 minut, a mikser maksymalnie 3 minuty. Następnie pozostawić urządzenie do ostygnięcia do temperatury pokojowej.
- ⊙ W żadnym wypadku urządzenie nie może pracować bez pojemnika.
- ⊙ Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach, np. płycie kuchenki.
- ⊙ Dopóki w urządzeniu znajdują się potrawy lub ciasto, nie należy go przestawiać.
- ⊙ Nie napełniać nadmiernie pojemnika miksującego i miski do mieszania, ponieważ zawartość mogłaby zostać z niego wyrzucona. Nadmiar cieczy spłynie na podkładkę. Dlatego urządzenie należy położyć na podkładce wodoodpornej.
- ⊙ Nigdy nie używać pustego urządzenia, ponieważ może dojść do przegrzania i uszkodzenia silnika.
- ⊙ Nigdy nie wlewać gorącej lub wrzącej mieszanki do pojemnika miksującego.
- ⊙ Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- ⊙ Nie używać ostrych środków czyszczących mogących porysować powierzchnię.
- ⊙ Widelki miksujące i widelki ugniatające mają powłokę zapobiegającą przywieraniu. Zwracać uwagę na to, aby nie uszkodzić jej ostrymi, szpiczastymi lub powodującymi zarysowania przedmiotami (np. nóż, gąbka).
- ⊙ Urządzenie jest wyposażone w antypoślizgowe nóżki z tworzywa sztucznego. Ponieważ meble pokryte są różnymi rodzajami lakierów i tworzyw sztucznych oraz pielęgnowane są różnymi środkami, nie można do końca wykluczyć, że niektóre z tych środków będą zawierać składniki uszkadzające i rozmiękczające nóżki z tworzywa sztucznego. W razie potrzeby umieścić pod urządzeniem podkładkę antypoślizgową.

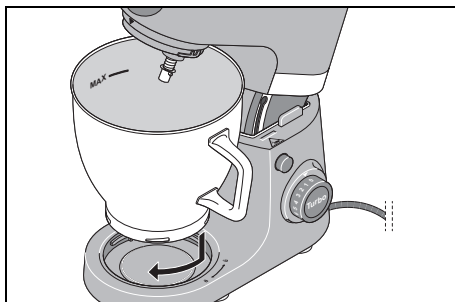
Stosowanie widetek

Składanie ramienia napędowego

1. Nacisnąć dźwignię zwalniającą **11** i złożyć ramię napędowe **19** w górę.

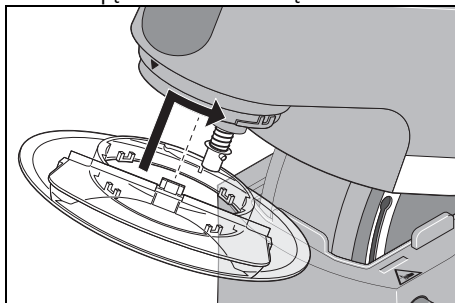
Wkładanie miski do mieszania

2. Ustawić miskę do mieszania **16** w urządzeniu głównym **17**.
3. Zablokować miskę do mieszania **16**.



Montaż osłony przed pryskaniem

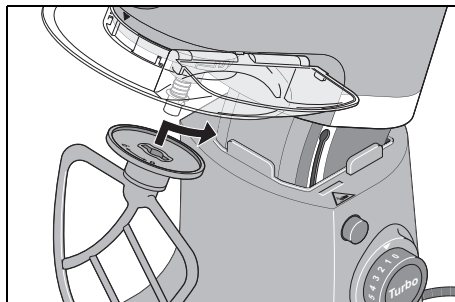
4. Nałożyć od dołu osłonę przed pryskaniem **18** na ramię napędowe **19** i obrócić ją aż do zatrzaśnięcia.



Wkładanie widetek

5. Wybrać odpowiednie widetki:
 - Widetki ugniatające **22**: do ciężkiego ciasta
 - Trzepaczka **21**: do ubijania
 - Widetki miksujące **20**: do ciasta od średnio gęstego do rzadkiego

6. Włożyć widetki **20/21/22** na osi od dołu **23**.



Wlewanie składników

- Składniki można wlewać do miski do mieszania **16**, gdy ramię napędowe **19** jest uniesione.

Opuszczanie ramienia napędowego



NIEBEZPIECZEŃSTWO odniesienia obrażeń rąk w wyniku zmiążdżenia!

- ⊙ Nigdy nie sięgać pomiędzy ramię napędowe i obudowę. W razie złożenia istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała poprzez zmiążdżenie.

7. Nacisnąć dźwignię zwalniającą **11** i przesunąć ramię napędowe **19** całkowicie w dół.

Używanie pojemnika miksującego



NIEBEZPIECZEŃSTWO obrażeń spowodowanych ostrza-
mi!

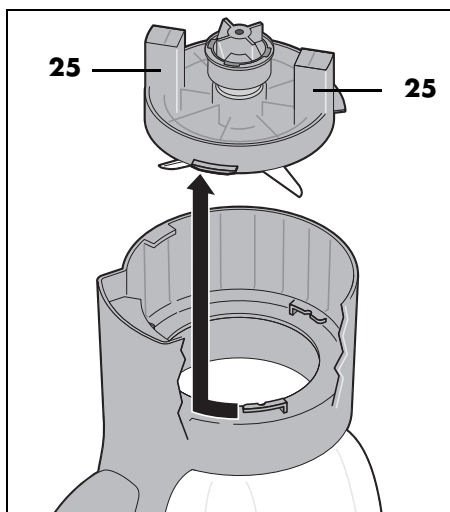
- ⊙ Uwaga: ostrza wkładu nożowego **7** są bardzo ostre.

Wkładanie i wyjmowanie wkładki nożowej

Pojemnik miksujący **5** nie może być używany bez wkładu nożowego **7**, ponieważ wkładka nożowa **7** uszczelnia pojemnik miksujący **5** od dołu.

Wyjmowanie wkładu nożowego **7**:

1. Obrócić pojemnik miksujący **5** do góry nogami.
2. Obrócić wkład nożowy **7** za dwa uchwyty **25** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż wkład nożowy się poluzuje.
3. Ostrożnie wyciągnąć wkład nożowy **7**.

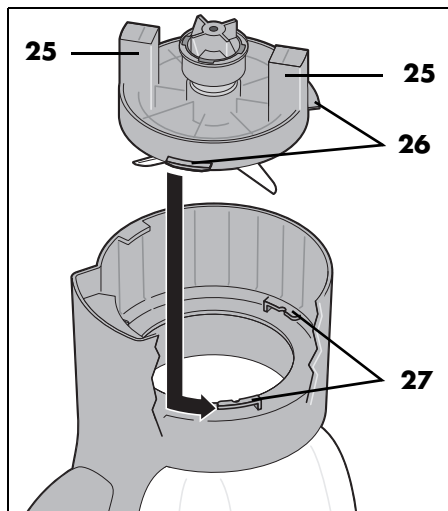


Wkładanie wkładu nożowego **7**:

1. Obrócić pojemnik miksujący **5** do góry nogami.
2. Ostrożnie włożyć wkład nożowy **7** do pojemnika miksującego **5**.

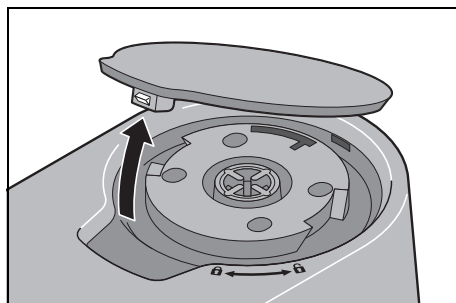
3. Obracać nim za pomocą dwóch uchwytów **25** aż do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Należy pamiętać, że dolne zaczepy **26** u podstawy wkładu nożowego **7** muszą sięgać pod górne zaczepy **27** w pojemniku miksującym **5**. Sprawdzić prawidłowe osadzenie.

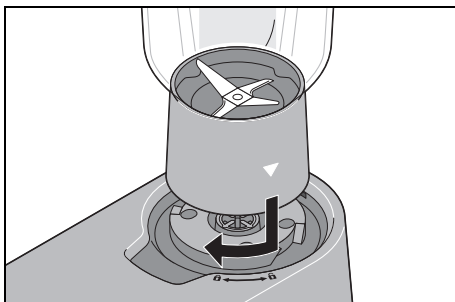


Nakładanie pojemnika miksującego

1. Sięgnąć we wgłębienie do chwytania i zdjąć osłonę **8**, podnosząc ją do góry.



- Umieścić pojemnik miksujący **5** na napędzie w taki sposób **9**, aby oznaczenie białej strzałki (▼) znajdujące się na dole pojemnika miksującego wskazywało na symbol otwartej kłódki.



- Obrócić pojemnik miksujący **5** w kierunku ruchu wskazówek zegara w celu jego zablokowania. Oznaczenie białej strzałki (▼) wskazuje teraz na symbol zamkniętej kłódki.

Wlewanie składników

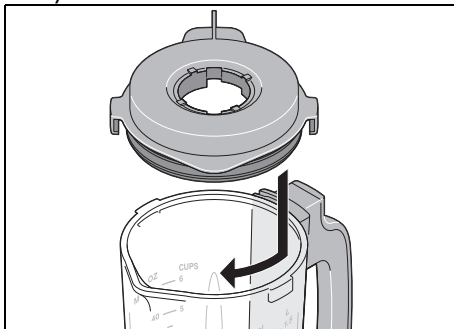
- Do pojemnika miksującego **5** dodawać zawsze najpierw składniki płynne, a potem dopiero stałe.
- Pokroić wcześniej stałe składniki, aby ich kawałki nie zablokowały się w nożach.
- Podczas miksowania składniki można dodawać przez otwór **3** znajdujący się w pokrywie **2**.

Nakładanie pokrywki

WSKAZÓWKI:

- Ze względów bezpieczeństwa proces miksowania rozpoczyna się dopiero po prawidłowym założeniu pokrywki **2**.
- W celu ułatwienia zamykania pokrywki **2** można zwilżyć szmatkę kilkoma kroplami oleju jadalnego i natrzeć nią uszczelkę **4**.

- Założyć pokrywkę **2** w pozycji nieco przekrzywionej na pojemnik miksujący **5**.



- Przekręcić pokrywkę **2** aż do oporu w prawo.

Urządzenie jest teraz w pełni zmontowane.

Podstawowe operacje

Funkcja tylko przy prawidłowym zamontowaniu

Urządzenie nie będzie działać, jeśli nie zostanie prawidłowo zmontowane, a ramie napędowe nie zostanie opuszczone i włączone.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w stycznik chroniący silnik przed przegrzaniem. Jeśli silnik za bardzo się nagrzał, urządzenie wyłącza się automatycznie.

Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór prędkości

- Włączyć urządzenie, przekręcając regulator prędkości **12** w prawo.
- Rozpoczynać od nieco niższej prędkości i powoli zwiększać wartość do żądanej prędkości.

3. W razie dodawania składników przez otwór wlewowy **10** lub otwór do uzupełniania **3** podczas procesu miksowania zmniejszyć prędkość do poziomu 1 – 2.
4. Aby wyłączyć urządzenie, przełączyć regulator prędkości **12** do pozycji 0.

Przycisk Turbo

- Naciskając przycisk **Turbo 13**, można na krótko zwiększyć prędkość do najwyższego poziomu (10).

Demontaż urządzenia

Demontaż został szczegółowo opisany w instrukcji online.

Czyszczenie

Przed każdym czyszczeniem urządzenia wyjąć wtyczkę sieciową **14** z gniazdka. Nie wolno zanurzać urządzenia głównego **17** w wodzie.

Dodatkowe informacje na temat czyszczenia i pielęgnacji urządzenia i jego akcesoriów znajdują się w internetowej instrukcji obsługi.

Utylizacja

Opakowanie i urządzenie muszą być utylizowane zgodnie z przepisami dot. ochrony środowiska w danym kraju.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy przeczytać odpowiedni rozdział w internetowej instrukcji obsługi.

Dane techniczne

Model:	SKMP 1300 D3
Napięcie sieciowe:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Klasa ochronności:	II 
Moc:	1300 W
Pojemność pojemnika miksującego:	maks. 1500 ml
Pojemność miski do mieszania:	maks. 3900 ml
Maksymalne obciążenie widetek miksujących 20 i widetek ugniatających 22 :	Ciasto drożdżowe: maks. 1657 g Ciasto o luźnej konsystencji: maks. 1216 g
Maks. ciągła praca (KB):	(wskazuje, jak długo urządzenie może pracować nieprzerwanie)
- Robot kuchenny:	10 minut
- Mikser:	3 minut
- przy maksymalnym obciążeniu (mieszanie/zagniatawanie i miksowanie jednocześnie przy maksymalnym napętnieniu):	30 sekund

WSKAZÓWKĄ: Przełączanie produktu między 50 a 60 Hz nie wymaga ingerencji użytkownika. Produkt dopasowuje się zarówno do 50, jak i do 60 Hz.

Użyte symbole

	Izolacja ochronna
	Geprüfte Sicherheit (potwierdzone bezpieczeństwo) Urządzenia muszą spełniać wymagania ogólnych zasad techniki i ustawy o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE.
	Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
	Symbolem recyklingu (3 strzałki) oznakowane są materiały nadające się do ponownego przetworzenia. Materiał można zidentyfikować na podstawie numeru recyklingowego w środku (tutaj: 21) i/lub skrótu (tutaj: PAP).
	Symbolem są oznaczone części, które mogą być myte w zmywarce.
	Jest to produkt nadający się do recyklingu, który podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i segregacji odpadów.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Centrum Serwisowe

W kwestiach związanych z serwisowaniem produktu prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym:

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: hoyer@lidl.pl

IAN: 367924_2101/367925_2101



NEBEZPEČÍ v důsledku nedodržení návodu k použití a bezpečnostních pokynů!

- ⊙ Tento stručný návod nenahrazuje on-line návod k použití.
- ⊙ Před použitím přístroje si přečtete kapitolu „Bezpečnostní pokyny“ v tomto stručném návodu nebo v on-line návodu k použití.

Přehled

- 1** Víko otvoru pro doplnění (= mini odměrka)
- 2** Víko (mixovací nádoby)
- 3** Otvor pro doplnění
- 4** Těsnění
- 5** Mixovací nádoba
- 6** Těsnění (nástavce s noži)
- 7** Nástavec s noži
- 8** Krytí
- 9** Pohon pro mixovací nádobu (pod krytím)
- 10** Plnicí otvor (se záklopkou)
- 11** Tlačítko zámku (pro rameno pohonu)
- 12** 0 - 10 Regulátor rychlosti s funkcí zapnutí/vypnutí
- 13** **Turbo** Tlačítko turbo (zvyšuje rychlost krátkodobě na nejvyšší stupeň)
- 14** Napájecí vedení se síťovou zástrčkou
- 15** Přísavka
- 16** Míchací miska
- 17** Základní zařízení
- 18** Ochrana proti rozstříku
- 19** Rameno pohonu
- 20** Míchací metla
- 21** Šlehací metla
- 22** Hnětací hák
- 23** Osa k nasazení míchacích nástrojů
- 24** Navíjení kabelu

On-line návod k použití



Po naskenování tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) **367924_2101/367925_2101** otevřít on-line návod k použití.

Rozsah dodávky

- 1 profi kuchyňský robot, základní zařízení **17**
- 1 ochrana proti rozstříku **18**
- 1 míchací miska **16**
- 1 mixovací nádoba **5** s:
 - víkem **2** a
 - víkem otvoru pro doplnění **1**
 - Nástavec s noži **7**
 - těsnění **6**
- 1 hnětací hák **22**
- 1 šlehací metla **21**
- 1 míchací metla **20**
- 1 stručný návod

Použití k určenému účelu Bezpečnostní pokyny

Profi kuchyňský robot slouží k mixování, kvedlání, šlehání, míchání a hnětení potravin.

V tomto návodu k použití jsou popsány základní funkce. Dále najdete několik příkladů receptů v on-line návodu k použití.

Přístroj je určen pro domácí použití. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorech.

Přístroj se nesmí používat pro komerční účely.

Výstražná upozornění

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo závažné věcné škody.

POZOR: nízké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento přístroj nesmí používat děti.
- ⊙ Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- ⊙ Přístroj a jeho napájecí vedení uchovávejte mimo dosah dětí.
- ⊙ Tento přístroj smí používat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a/nebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí při tom hrozí.
- ⊙ Pokud je síťové napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí ho vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
- ⊙ Přístroj nenamáčejte do vody.
- ⊙ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...
 - ... pokud není přístroj pod dohledem,
 - ... předtím, než přístroj složíte nebo rozložíte a
 - ... před výměnou příslušenství nebo náhradních dílů a
 - ... před čištěním.
- ⊙ Tento přístroj není určen k použití s externími spínacími hodinami nebo odděleným systémem dálkového ovládání.

- ⊙ Přístroj je určen podle použití pro maximální dobu používání bez přerušení:
 - max. 10 minut míchání/hnětení s míchacími nástroji,
 - max. 3 minuty mixování v mixovací nádobě,
 - max. 30 sekund při nejvyšším zatížení (míchání/hnětení a mixování současně při maximální náplni).
 Poté se musí přístroj vypnout na dobu, dokud nebude mít pokojovou teplotu.
 - ⊙ Přístroj vždy odpojte z elektrické sítě, pokud není pod dohledem, před složením, rozložením nebo čištěním.
 - ⊙ Berte na vědomí, že čepele nástavce s noži jsou velmi ostré:
 - Nikdy se nedotýkejte čepelí holýma rukama, abyste zabránili rezným ranám.
 - Při ručním mytí používejte natolik čistou vodu, aby byl nástavec s noži dobře vidět, a vy se nezranili o velmi ostré nože.
 - Při vyprazdňování mixovací nádoby dbejte na to, abyste se nedotýkali čepelí nástavce s noži.
 - Při odebírání a nasazování nástavce s noži dbejte na to, abyste se nedotýkali čepelí nástavce s noži.
 - Při odebírání a nasazování těsnění nástavce s noži dbejte na to, abyste se nezranili o čepele.
 - ⊙ Před výměnou příslušenství nebo náhradních dílů, které se během provozu pohybují, musí být přístroj vypnutý a odpojený z elektrické sítě.
 - ⊙ Dbejte pokynů v kapitole o čištění.
-
- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení. ⊙ Elektrospořiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospořičů. ⊙ Přístroj nesmíte nikdy používat v blízkosti vany, sprchy, umyvadla naplněného vodou apod. | <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Základní zařízení, napájecí vedení a síťová zástrčka nesmějí být ponořeny do vody nebo jiných kapalin. ⊙ Základní zařízení chraňte před vlhkostí, kapající nebo stříkající vodou. ⊙ V případě, že se do základního zařízení dostane tekutina, ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným použitím nechte přístroj zkontrolovat. ⊙ Neobsluhujte přístroj vlhkýma rukama. ⊙ V případě, že přístroj spadl do vody, ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Teprve potom přístroj vyjměte. |
|---|---|

- ⊙ Sítovou zástrčku zasuněte do zásuvky teprve, když je přístroj kompletně složený.
- ⊙ Připojte sítovou zástrčku pouze k řádně nainstalované, snadno přístupné zásuvce, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku. Zásuvka musí být také po zapojení stále snadno přístupná.
- ⊙ Dbejte na to, aby se napájecí vedení nemohlo poškodit na ostrých hranách nebo horkých místech. Napájecí vedení neomotávejte kolem přístroje.
- ⊙ Přístroj není ani po vypnutí zcela odpojen od sítě. Abyste ho odpojili, vytáhněte sítovou zástrčku ze zásuvky.
- ⊙ Napájecí vedení držte dále od horkých povrchů (např. plotny).
- ⊙ Při používání přístroje dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo promáčknutí napájecího vedení.
- ⊙ Při vytahování sítové zástrčky ze zásuvky vždy táhněte za zástrčku, nikdy za kabel.
- ⊙ Vytáhněte sítovou zástrčku ze zásuvky, ...
... pokud došlo k poruše,
... pokud kuchyňský robot nepoužíváte,
... předtím než kuchyňský robot smontujete nebo demontujete,
... předtím než budete kuchyňský robot čistit a
... při bouře.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození na přístroji, dílech příslušenství nebo napájecím vedení.
- ⊙ Abyste předešli poškozením, neprovádějte na přístroji žádné změny.
- ⊙ Nikdy nesahejte do rotujícího nože. Nedávejte lžice nebo podobné předměty do točících se dílů. Také dlouhé vlasy nebo volné oblečení udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících částí.
Berte na vědomí, že se nože po vypnutí ještě nějakou dobu dotáčí.
- ⊙ Berte na vědomí, že čepele nástavce s noži jsou velmi ostré. Nikdy se nedotýkejte čepelí holýma rukama, abyste zabránili řezným ranám.
- ⊙ Při ručním mytí používejte natolik čistou vodu, aby byl nástavec s noži dobře vidět, a vy se nezranili o velmi ostré nože.
- ⊙ Nikdy nesahejte mezi rameno pohonu a kryt. Při sklápění hrozí riziko poranění pohmožděním.
- ⊙ Nedávejte lžice nebo podobné předměty do točících se dílů. Také dlouhé vlasy nebo volné oblečení udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících částí.
- ⊙ Vždy dbejte na to, aby se regulátor rychlosti nacházel na 0, předtím než zasunete sítovou zástrčku do zásuvky.
- ⊙ Před výměnou příslušenství nebo náhradních dílů, které se během provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte sítovou zástrčku ze zásuvky.
- ⊙ Když není mixovací nádoba nasazena, musí být nasazeno krytí. Jinak přístroj nepropracuje pro ochranu před poraněním.
- ⊙ Přístroj postavte výhradně na rovnou, suchou, neklouzavou a voděodolnou plochu, aby se přístroj nemohl převrátit ani sklouznout.
- ⊙ Michací náčiní smíte provozovat nepřetržitě nejvýše 10 minut, mixér nejvýše 3 minuty. Poté musíte nechat přístroj opět vychladnout na pokojovou teplotu.
- ⊙ Přístroj za žádných okolností nepoužívejte bez nádoby.
- ⊙ Nestavte přístroj na horký povrch, např. plotnu.
- ⊙ Nepřemisťujte přístroj, dokud se v něm ještě nachází pokrm nebo těsto.
- ⊙ Nepřepínajte mixovací nádobu a míchací misku, jinak by mohl obsah vystříknout. Přetékající tekutina stéká na podložku. Postavte proto přístroj na voděodolnou podložku.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte naprázdno, protože tím se může přehřát a poškodit motor.
- ⊙ Nikdy neplňte do mixovací nádoby horké nebo vařící potraviny určené k mixování.

- ⊙ Používejte pouze originální příslušenství.
- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ⊙ Míchací metla a hnětací hák mají antistatický povrch. Nepoškozuje je ostrými, špičatými nebo odírajícími předměty (např. nožem, houbou na mytí hrnců).
- ⊙ Přístroj je vybaven protiskluzovými plastovými přísavkami. Jelikož je nábytek potažen rozmanitými laky a umělými látkami a je ošetrován různými prostředky, nemůže být zcela vyloučeno, že některé z těchto látek obsahují součásti, které protiskluzové plastové přísavky oslabí a změkčí. V případě potřeby položte pod přístroj protiskluzovou podložku.

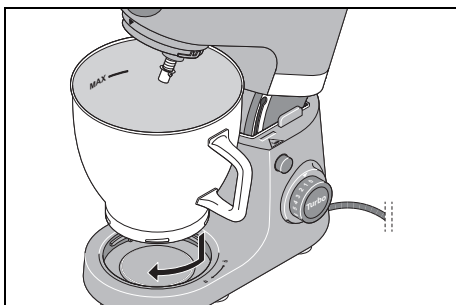
Použití míchacích nástrojů

Vyklopení ramene pohonu

1. Stiskněte tlačítko zámku **11** a vyklepte rameno pohonu **19** nahoru.

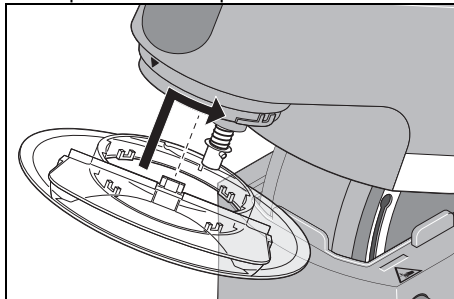
Nasazení míchací misky

2. Nasadte míchací misku **16** do základního zařízení **17**.
3. Míchací misku **16** zamkněte.



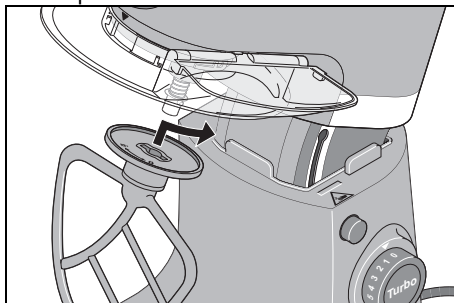
Montáž ochrany proti rozstříku

4. Umístěte ochranu proti rozstříku **18** zespodu na rameno pohonu **19** a otáčejte ji, dokud nezapadne na své místo.



Nasazení míchacího nástroje

5. Vybte vhodný míchací nástroj:
 - Hnětací hák **22**: Pro těžká těsta
 - Šlehací metla **21**: Pro šlehání
 - Míchací metla **20**: Pro střední až lehká těsta
6. Nasadte míchací nástroj **20/21/22** zespodu na osu **23**.



Plnění přísad

- Do míchací misky **16** můžete plnit přísady, zatímco je rameno pohonu **19** vykloupené.

Stažení ramene pohonu



NEBEZPEČÍ poranění rukou pohmožděním!

- ⊙ Nikdy nesahejte mezi rameno pohonu a kryt. Při sklápění hrozí riziko poranění pohmožděním.

7. Stiskněte tlačítko zámku **11** a pohybujte ramenem pohonu **19** zcela dolů.

Použití mixovací nádoby



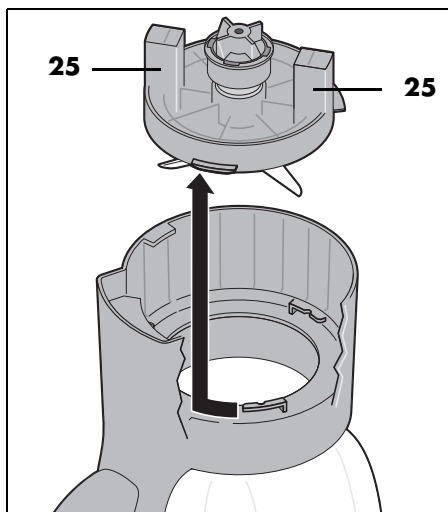
NEBEZPEČÍ zranění v důsledku pořezání!

- ⊙ Berte na vědomí, že čepele nástavce s noži **7** jsou velmi ostré.

Nasazení a odebrání nástavce s noži

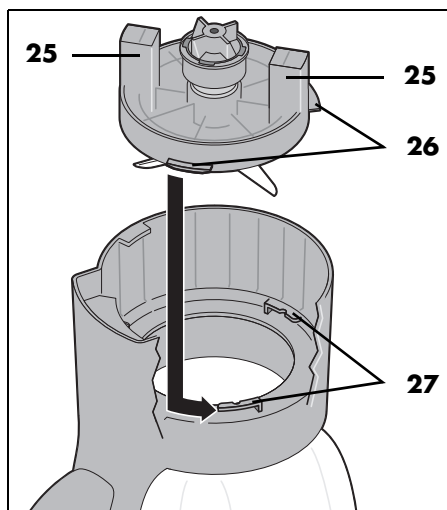
Mixovací nádobu **5** nikdy nepoužívejte bez nástavce s noži **7**, protože nástavec s noži **7** dole utěsní mixovací nádobu **5**. Při vyjímání nástavce s noži **7** postupujte takto:

1. Otočte mixovací nádobu **5** spodní stranou nahoru.
2. Točte nástavcem s noži **7** za obě držadla **25** ve směru hodinových ručiček, dokud se nástavec s noži neuvolní.
3. Vytáhněte nástavec **7** s noži opatrně ven.



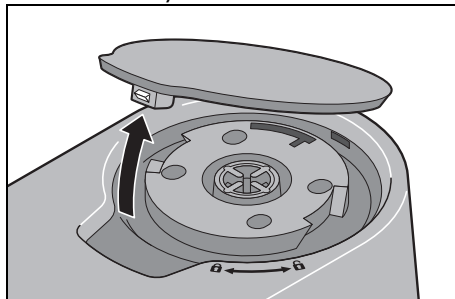
Pro nasazení nástavce s noži **7** postupujte následovně:

1. Otočte mixovací nádobu **5** spodní stranou nahoru.
2. Nasadte nástavec s noži **7** opatrně do mixovací nádoby **5**.
3. Za obě držadla **25** točte proti směru hodinových ručiček až nadoraz. Dbejte na to, aby spodní můstky **26** ve spodní části nástavce s noži **7** sahaly pod horní můstky **27** v mixovací nádobě **5**. Zkontrolujte, zda pevně drží.

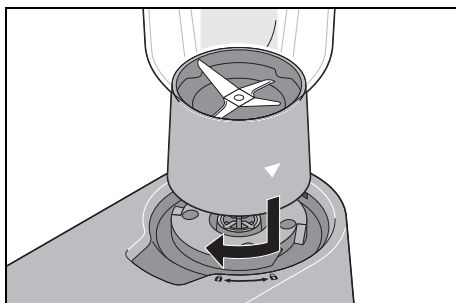


Nasazení mixovací nádoby

1. Chytněte za prohlubně k uchopení a odeberte krytí **8** směrem nahoru.



2. Nasadíte mixovací nádobu **5** na pohon **9** tak, aby bílá šipka (▼) dole na mixovací nádobě ukazovala na symbol otevřeného zámku.



3. Otočte mixovací nádobu **5** ve směru hodinových ručiček, tak že pevně drží. Bílá šipka (▼) ukazuje na symbol zavřeného zámku.

Plnění přísad

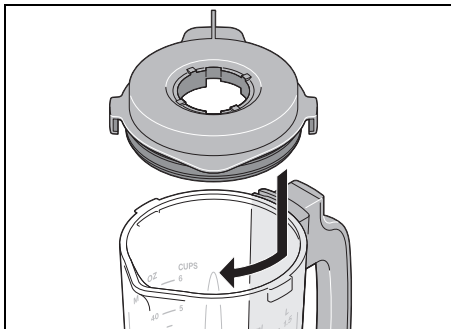
- Dejte vždy nejdříve tekuté a poté pevné přísady do mixovací nádoby **5**.
- Pevné přísady nejdříve nakrájejte na menší kousky, aby se nezasekly v nožích.
- Během mixování můžete přidávat přísady otvorem pro doplnění **3** ve víku **2**.

Nasazení víka

UPOZORNĚNÍ:

- Mixování se z bezpečnostních důvodů spustí pouze tehdy, když je víko **2** správně nasazeno.
- Aby bylo uzavření víka **2** o něco jednodušší, dejte pár kapek stolního oleje na hadřík a otřete jím těsnění **4**.

1. Nasadíte víko **2** trochu pootočeně na mixovací nádobu **5**.



2. Otočte víko **2** ve směru hodinových ručiček až nadoraz.

Přístroj je nyní smontován.

Základní obsluha

Funkce pouze při správném složení

Přístroj funguje pouze tehdy, je-li správně složený a rameno pohonu je stažené a zapadlé na svém místě.

Ochrana proti přehřátí

Přístroj disponuje ochranou proti přehřátí. Pokud se motor příliš zahřál, přístroj se automaticky vypne.

Zapnutí/vypnutí přístroje a zvolení rychlosti

1. Zapněte přístroj tím, že regulátor rychlosti **12** otočíte doprava.
2. Začněte s trochu nižší teplotou a zvyšte pomalu na požadovanou rychlost.
3. Ztlumte rychlost na stupeň **1–2**, když během práce přidáváte přísady plnicím otvorem **10** nebo otvorem pro doplnění **3**.
4. Pro vypnutí přístroje nastavte regulátor rychlosti **12** na **0**.

Tlačítko turbo

- Stisknutím tlačítka **Turbo 13** můžete rychlost krátkodobě zvýšit na nejvyšší stupeň (10).

Rozložení přístroje

Demontáž je podrobně popsána v online návodu.

Čištění

Vytáhněte před každým čištěním síťovou zástrčku **14** ze zásuvky.

Základní zařízení **17** nikdy nenamáčejte do vody.

Dodatečné informace týkající se čištění a ošetřování přístroje a dílů příslušenství naleznete v on-line návodu k použití.

Likvidace

Obal a přístroj musí být zlikvidovány v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí ve vaší zemi.

Řešení problémů

Pokud váš přístroj nefunguje podle očekávání, přečtěte si odpovídající kapitolu v on-line návodu k použití.

Technické parametry

Model:	SKMP 1300 D3
Síťové napětí:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Ochranná třída:	II 
Výkon:	1 300 wattů
Množství náplně mixovací nádoby:	max. 1500 ml
Množství náplně míchací misky:	max. 3900 ml
Maximální zatížení míchací metly 20 a hnětacího háku 22 :	Kynuté těsto: max. 1657 g Třené těsto: max. 1216 g
Max. nepřetržitý provoz (KB): - Kuchyňský robot: - Mixér: - při nejvyšším zatížení (míchání/hnětání a mixování současně při maximální náplni):	(udává, jak dlouho smí přístroj běžet bez přerušení) 10 minut 3 minuty 30 sekund

UPOZORNĚNÍ: K přepnutí přístroje mezi 50 a 60 Hz není potřeba žádná akce ze strany uživatele. Přístroj se přizpůsobí jak 50 tak i 60 Hz.

Použité symboly

	Ochranná izolace
	G eprüfte S icherheit (testovaná bezpečnost). Přístroje musí vyhovovat obecně uznávaným normám techniky a souhlasit se Zákonem o bezpečnosti výrobku (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnice EU.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).
	Symbol označuje díly, které lze mýt v myčce na nádobí.
	Jedná se o recyklovatelný produkt, který podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a také třídění odpadu.

Technické změny vyhrazeny.

Servisní střediska

V případě servisu se obraťte na náš servisní center:

 Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 367924_2101/367925_2101



NEBEZPEČENSTVO v dôsledku nerešpektovania návodu na obsluhu a bezpečnostných upozornení!

- ⊙ Tento stručný návod nenahrádza online návod na obsluhu.
- ⊙ Skôr ako začnete, prečítajte si kapitolu bezpečnostné upozornenia v tomto stručnom návode alebo v online návode na obsluhu.

Prehľad

- 1** Veko dopŕňacieho otvoru (= miniod-merka)
- 2** Veko (mixovacej nádoby)
- 3** Dopŕňací otvor
- 4** Tesnenie
- 5** Mixovacia nádoba
- 6** Tesnenie (nožového nástavca)
- 7** Nožový nástavec
- 8** Krytie
- 9** Pohon pre mixovaciú nádobu (pod krytím)
- 10** Plniaci otvor (s klapkou)
- 11** Odblokovacie tlačidlo (pre pohonné rameno)
- 12** 0 – 10 Regulátor rýchlosti s funkciou zapnutia/vypnutia
- 13** **Turbo** Tlačidlo Turbo (krátkodobovo zvýši rýchlosť na najvyšší stupeň)
- 14** Pripojovací kábel so zástrčkou
- 15** Podnožka s prísavkou
- 16** Miešacia miska
- 17** Základný prístroj
- 18** Ochrana proti vystreknutiu
- 19** Pohonné rameno
- 20** Miešacie háky
- 21** Šľahacia metlička
- 22** Hnetacie háky
- 23** Os na upnutie miešacích nástrojov
- 24** Navinutie kábla

Online návod na obsluhu



Keď naskenujete tento QR kód, dostanete sa priamo na stránku Lidl servisu (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) **367924_2101/367925_2101** môžete otvoriť online návod na obsluhu.

Obsah balenia

- 1 profesionálny kuchynský robot, – základný prístroj **17**
- 1 ochrana proti vystreknutiu **18**
- 1 miešacia miska **16**
- 1 mixovacia nádoba **5** s:
 - vekom **2** a
 - vekom dopŕňacieho otvoru **1**
 - nožovým nástavcom **7**
 - tesnením **6**
- 1 hnetacie háky **22**
- 1 šľahacia metlička **21**
- 1 miešacie háky **20**
- 1 stručný návod

Účel použitia

Profesionálny kuchynský robot slúži na mixovanie, habarkovanie, šľahanie, miesenie a miešanie potravín.

V tomto návode na obsluhu sú popísané základné funkcie. Okrem toho tu na orientáciu nájdete niekoľko príkladov receptov v online návode na obsluhu.

Prístroj je koncipovaný na domáce používanie. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch.

Tento prístroj sa nesmie používať na komerčné účely.

Bezpečnostné pokyny

Výstražné upozornenia

Pre prípad potreby sú v tomto návode na obsluhu uvedené nasledovné výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia a ohrozenie života.

VÝSTRAHA! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by sa mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.

Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento prístroj nesmú používať deti.
- ⊙ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ⊙ Prístroj a pripojovací kábel uchováajte mimo dosahu detí.
- ⊙ Tento prístroj môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách.
- ⊙ Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla tohto prístroja, kábel musí vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniam.
- ⊙ Prístroj sa nesmie ponárať do vody.
- ⊙ Zástrčku vytiahnite zo zásuvky ...
 - ... keď prístroj nie je pod dozorom,
 - ... pred zložením alebo rozobratím prístroja,
 - ... pred výmenou príslušenstva alebo prídavných dielov a
 - ... pred čistením.
- ⊙ Tento prístroj nie je určený na prevádzkovanie s externým časovačom alebo separátnym diaľkovým ovládacím systémom.

- ⊙ Prístroj je v závislosti od použitia určený na nasledujúce maximálne doby prevádzky bez prerušenia:
 - max. 10 minút miesenie/miešanie s miešacími nástrojmi,
 - max. 3 minúty mixovania v mixovacej nádobe,
 - max. 30 sekúnd pri maximálnom zaťažení (miesenie/miešanie a mixovanie súčasne pri maximálnej náplni).
 Následne sa prístroj musí vypnúť na dobu, kým nedosiahne izbovú teplotu.
 - ⊙ Keď prístroj nie je pod dohľadom, a tiež pred jeho zložením, rozložením alebo čistením, prístroj vždy odpojte od elektrickej siete.
 - ⊙ Myslite na to, že čepele nožového nástavca sú veľmi ostré:
 - Čepelí sa nikdy nedotýkajte holými rukami, aby ste sa vyhli rezným poraneniam.
 - Pri ručnom umývaní nožový nástavec oplachujte čistou vodou tak, aby ste ho dobre videli a neporanili sa o veľmi ostré nože.
 - Pri vyprázdňovaní mixovacej nádoby dbajte na to, aby ste sa nedotkli čepelí nožového nástavca.
 - Pri vyberaní a vkladaní nožového nástavca dbajte na to, aby ste sa nedotkli čepelí.
 - Pri odoberaní a nasadzovaní tesnenia nožového nástavca dávajte pozor, aby ste sa neporanili na čepeliach.
 - ⊙ Pred výmenou príslušenstva alebo prídavných dielov, ktorá sa počas prevádzky pohybujú, sa prístroj musí vypnúť a odpojiť od elektrickej siete.
 - ⊙ Dodržiavajte pokyny v kapitole Čistenie.
-
- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
 - ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte prístroj priblížiť sa k elektrickým prístrojom.
 - ⊙ Prístroj nesmiete nikdy nabíjať v blízkosti vane, sprchy, umývadla naplneného vodou a pod.
 - ⊙ Základný prístroj, pripojovací kábel a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín.
 - ⊙ Základný prístroj chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
 - ⊙ Ak by sa do základného prístroja dostala kvapalina, okamžite vytiahnite zástrčku. Pred opätovným uvedením do prevádzky dajte prístroj skontrolovať.
 - ⊙ Prístroj neprevádzkujte s vlhkými rukami.

- ⊙ Ak vám prístroj spadol do vody, okamžite vytiahnite zástrčku. Až následne vyberte prístroj.
 - ⊙ Zástrčku zastrčte do elektrickej zásuvky až vtedy, keď je prístroj kompletne zmontovaný.
 - ⊙ Zástrčku pripájajte len do riadne nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení ľahko prístupná.
 - ⊙ Dávajte pozor na to, aby sa pripojovacie vedenie nemohlo poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach. Pripojovacie vedenie neobtáčajte okolo prístroja.
 - ⊙ Prístroj nie je ani po vypnutí úplne odpojený od siete. Aby ste ho odpojili, vytiahnite zástrčku.
 - ⊙ Pripojovacie vedenie neukladajte v blízkosti horúcich plôch (napr. platní šporáka).
 - ⊙ Pri používaní prístroja dbajte na to, aby sa pripojovacie vedenie nezaseklo alebo nestlačilo.
 - ⊙ Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel.
 - ⊙ Zástrčku vytiahnite zo zásuvky ...
 - ... v prípade poruchy,
 - ... keď kuchynský robot nepoužívate,
 - ... skôr ako budete kuchynský robot montovať alebo demontovať,
 - ... skôr ako budete kuchynský robot čistiť a
 - ... počas búrky.
 - ⊙ Prístroj nepoužívajte, ak je prístroj, diely príslušenstva alebo pripojovacie vedenie viditeľne poškodené.
 - ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na prístroji žiadne zmeny.
 - ⊙ Nikdy nesiahajte do rotujúceho noža. Do rotujúcich častí nevkladajte žiadne lyžice a podobné predmety. Dlhé vlasy alebo široké oblečenie udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich častí.
- Myslíte na to, že nože sa po vypnutí ešte krátko otáčajú.
 - ⊙ Myslíte na to, že čepele nožového nástavca sú veľmi ostré. Čepeli sa nikdy nedotýkajte holými rukami, aby ste sa vyhli rezným poraneniam.
 - ⊙ Pri ručnom umývaní nožový nástavec oplachujte čistou vodou tak, aby ste ho dobre videli a neporanili sa o veľmi ostré nože.
 - ⊙ Nikdy nesiahajte medzi pohonné rameno a teleso. Pri vyklopení existuje nebezpečenstvo poranení pomliaždením.
 - ⊙ Do rotujúcich častí nevkladajte žiadne lyžice a podobné predmety. Dlhé vlasy alebo široké oblečenie udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich častí.
 - ⊙ Vždy dbajte o to, aby stál regulátor rýchlosti na 0 predtým, ako zastrčíte zástrčku do zásuvky.
 - ⊙ Vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, skôr než vymeníte príslušenstvo alebo doplnkové diely, ktoré sa počas prevádzky pohybujú.
 - ⊙ Keď nie je mixovacia nádoba nasadená, musí byť nasadené krytie. Inak nepracuje prístroj na ochranu pred poraneniami.
 - ⊙ Prístroj položte len na rovnú, suchú, protišmykovú a vodoodolnú plochu, aby nemohol spadnúť, ani sa zošmyknúť.
 - ⊙ Miešadlo môže ísť maximálne 10 minút, mixér maximálne 3 minúty v kuse. Potom musíte prístroj znovu nechať vychladnúť na izbovú teplotu.
 - ⊙ Prístroj sa za žiadnych okolností nesmie prevádzkovať bez nádoby.
 - ⊙ Prístroj nepokladajte na horúci povrch, napr. platne šporáka.
 - ⊙ Nepremiestňujte prístroj, ak sa v ňom ešte nachádza pokrm alebo cesto.
 - ⊙ Mixovaciu nádobu a miešaciu miskú nepreplňujte, inak by mohol byť obsah vymrštený. Pretekajúca tekutina tečie na podložku. Prístroj preto umiestnite na vodoodolnú podložku.

- ⊙ Prístroj nepoužívajte naprázdno, pretože sa tým môže prehriať a poškodiť motor.
- ⊙ Do mixovacej nádoby nikdy nenapĺňajte horúci alebo vriaci pokrm.
- ⊙ Používajte iba originálne príslušenstvo.
- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- ⊙ Miešacie háky a hnetacie háky majú antiadhéznú vrstvu. Nepoškodte ju ostrými, špicatými alebo škriabajúcimi predmetmi (napr. nožom, drôtenkou).
- ⊙ Prístroj je vybavený protišmykovými plastovými prísavnými podnožkami. Keďže nábytok je potiahnutý rozličnými lakmi a plastmi a ošetruje sa rozličnými prostriedkami, nie je možné úplne vylúčiť, že niektoré z týchto látok obsahujú zložky, ktoré pôsobia na plastové prísavné nožičky a zmäkčujú ich. V prípade potreby podložte pod prístroj protišmykovú podložku.

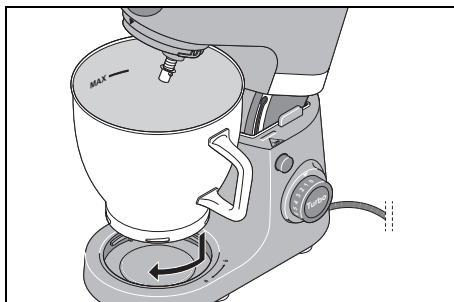
Používanie miešacích nástrojov

Vyklopenie pohonného ramena

1. Stlačte odblokovacie tlačidlo **11** a vyklepte pohonné rameno **19** nahor.

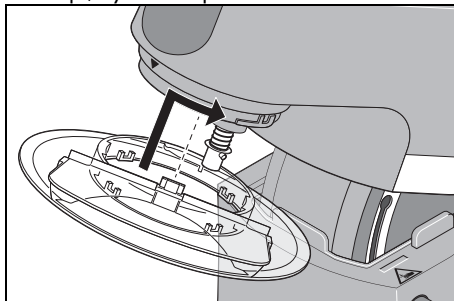
Nasadenie miešacej misky

2. Nasadte miešaciu misku **16** do základného prístroja **17**.
3. Zablokujte miešaciu misku **16**.



Montáž ochrany proti vystreknutiu

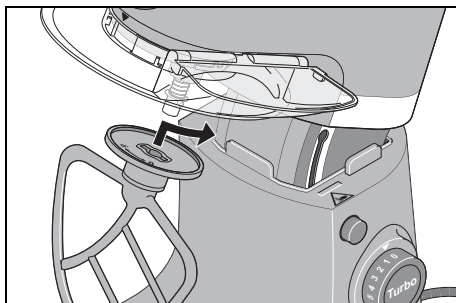
4. Nasadte ochranu proti vystreknutiu **18** zdola na pohonné rameno **19** a otáčajte ju, kým nezapadne.



Nasadenie miešadla

5. Vyberte si vhodné miešadlo:
 - Hnetacie háky **22**: Na ťažké cestá
 - Šľahacia metlička **21**: Na šľahanie
 - Miešacie háky **20**: Na stredné až ťažké cestá

6. Nasadíte miešadlo **20/21/22** zdola na hriadeľ **23**.



Naplnenie prísad

- Prísady môžete naplniť do miešacej mis-ky **16**, kým je pohonné rameno **19** vy- klopené.

Spustenie pohonného ramena



NEBEZPEČENSTVO poranení rúk pomliaždením!

- ⊙ Nikdy nesiahajte medzi pohonné rame- no a teleso. Pri vyklopení existuje ne- bezpečenie poranení pomliaždením.
7. Stlačte odblokovacie tlačidlo **11** a pre- miestnite pohonné rameno **19** úplne dole.

Použitie mixovacej nádoby



NEBEZPEČENSTVO poranení v dôsledku porezania!

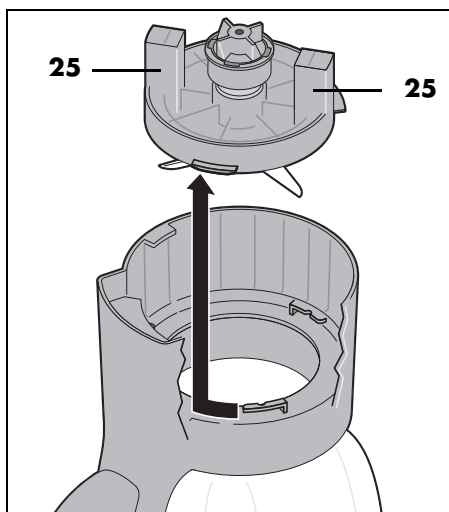
- ⊙ Myslite na to, že čepele nožového ná- stavca **7** sú veľmi ostré.

Nasadenie a odobratie nožového nástavca

Mixovacia nádoba **5** sa nikdy nesmie pou- žívať bez nožového nástavca **7**, keďže no- žový nástavec **7** mixováciu nádobu **5** utesňuje dole.

Na odobratie nožového nástavca **7** postu- pujte takto:

1. Otočte mixováciu nádobu **5** spodnou stranou nahor.
2. Otáčajte nožový nástavec **7** za obidve držadlá **25** v smere hodinových ruči- čiek, kým sa nožový nástavec neuvolní.
3. Nožový nástavec **7** opatrne vytiahnite.

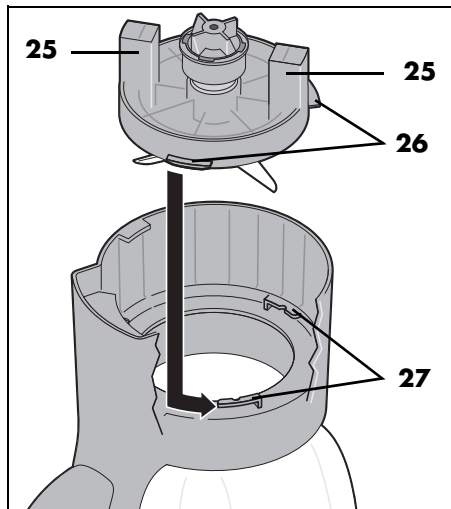


Na použitie nožového nástavca **7** postupuj- te takto:

1. Otočte mixováciu nádobu **5** spodnou stranou nahor.
2. Nožový nástavec **7** nasadíte opatrne na mixováciu nádobu **5**.

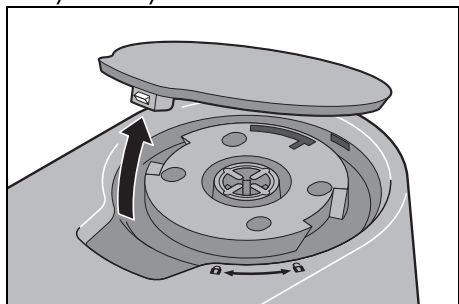
3. Otáčajte ho za obidve držadlá **25** proti smeru hodinových ručičiek až na doraz.

Myslite na to, že dolné výstupky **26** na pätke nožového nástavca **7** musia siahať do horných výstupkov **27** v mixovacej nádobe **5**. Skontrolujte pevné osadenie.

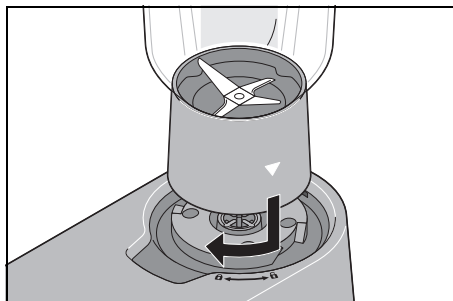


Nasadenie mixovacej nádoby

1. Siiahnite do priehlbiny na uchopenie a vyberte krytie **8** smerom hore.



2. Mixovaciu nádobu **5** nasadíte na pohon **9** tak, že biela šípka (▼) dole na mixovacej nádobe ukazuje na symbol otvoreného zámku.



3. Otáčajte mixovaciu nádobu **5** v smere hodinových ručičiek, kým nebude pevne osadená. Biela šípka (▼) teraz ukazuje na symbol zatvoreného zámku.

Naplnenie prísad

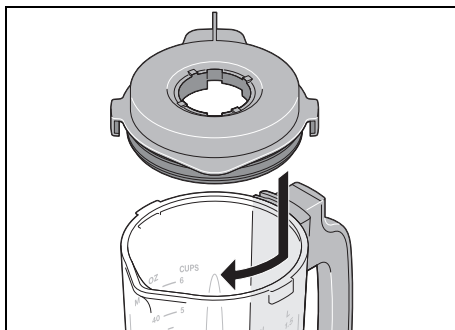
- Do mixovacej nádoby **5** vždy najskôr pridajte tekuté a až potom pevné prísady.
- Pevné prísady predtým nadrobno nakrájajte, aby sa kúsky nezasekli v nožoch.
- Počas mixovania môžete pridávať prísady cez dopĺňací otvor **3** vo veku **2**.

Nasadenie veka

UPOZORNENIA:

- Mixovanie sa z bezpečnostných dôvodov spustí len vtedy, keď je veko **2** správne nasadené.
- Zatváranie veka **2** si trochu uľahčíte tak, že na obrúsok nakvapkáte pár kvapiek jedlého oleja a tesnenie **4** ním natriete.

1. Nasadíte veko misku **2** trochu pretočené na mixovaciu nádobu **5**.



2. Veko **2** otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.

Prístroj je teraz úplne zmontovaný.

Základné použitie

Funkcia len pri správnom zložení

Prístroj funguje len vtedy, keď je správne zostavený a pohonné rameno je spustené a zapadnuté.

Ochrana proti prehriatiu

Prístroj je vybavený ochranou proti prehriatiu. Ak sa motor príliš rozhorúči, prístroj sa automaticky vypne.

Zapnutie/vypnutie prístroja a voľba rýchlosti

1. Prístroj zapnete tak, že regulátor rýchlosti **12** otočíte doprava.
2. Začnite s trochu nižšou rýchlosťou a pomaly ju zvyšujte na požadovanú rýchlosť.
3. Rýchlosť znížte na stupeň **1 - 2**, keď počas pracovného postupu pridávate přísady cez plniaci otvor **10** alebo doplniaci otvor **3**.
4. Regulátor rýchlosti **12** nastavte na **0**, aby sa prístroj vypol.

Tlačidlo Turbo

- Stlačením tlačidla **Turbo 13** môžete krátkodobo zvýšiť rýchlosť na najvyšší stupeň (**10**).

Rozobratie prístroja

Demontáž je podrobne popísaná v online návode.

Čistenie

Pred každým čistením vytiahnite zástrčku **14** zo zásuvky.

Základný prístroj **17** nikdy neponárajte do vody.

Dodatočné informácie o čistení a ošetrovaní prístroja a dielov príslušenstva nájdete v online návode na obsluhu.

Likvidácia

Obal a prístroj sa musia zlikvidovať podľa predpisov o ochrane životného prostredia vo vašej krajine.

Riešenia problémov

Ak by prístroj niekedy nefungoval ako má, prečítajte si príslušnú kapitolu v online návode na použitie.

Technické údaje

Model:	SKMP 1300 D3
Sieťové napätie:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Trieda ochrany:	II 
Výkon:	1 300 W
Množstvo náplne – mixovacia nádoba:	max. 1500 ml
Množstvo náplne – miešacia miska:	max. 3900 ml
Maximálne zaťaženie pre miešacie háky 20 a hnetacie háky 22 :	Kysnuté cesto: max. 1657 g Trené cesto: max. 1216 g
Max. nepretržitá prevádzka (KB):	(udáva, ako dlho môže prístroj ísť bez prerušenia) 10 minút 3 minút
- Kuchynský robot: - Mixér: - pri maximálnom zaťažení (miešanie/miešanie a mixovanie súčasne pri maximálnej náplni):	30 sekúnd

UPOZORNENIE: Na prestavenie produktu medzi 50 a 60 Hz je potrebná akcia zo strany používateľa. Produkt sa hodí pre 50, ako aj pre 60 Hz.

Použité symboly

	Ochranná izolácia
	Geprüfte Sicherheit (overená bezpečnosť). Prístroje musia zodpovedať všeobecne uznávaným pravidlám techniky a sú v súlade s nemeckým zákonom o bezpečnosti výrobkov (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).
	Symbol označuje diely, ktoré sa môžu umývať v umývačke.
	Ide o recyklovateľný produkt, ktorý podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu, ako aj povinnosti triedenia odpadu.

Technické zmeny vyhradené.

Servisné stredisko

V prípade servisu kontaktujte naše servisné centrum:

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 367924_2101/367925_2101



¡PELIGRO debido a la no observación del manual de instrucciones y de las indicaciones de seguridad!

- ⊙ Estas instrucciones breves no sustituyen al manual de instrucciones en línea.
- ⊙ Antes de comenzar, lea el capítulo Indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones breves o en el manual de instrucciones en línea.

Vista general

- 1 Tapa con orificio de rellenado (= minivaso medidor)
- 2 Tapa (del vaso mezclador)
- 3 Orificio de rellenado
- 4 Junta
- 5 Vaso mezclador
- 6 Junta (del accesorio con cuchillas)
- 7 Accesorio con cuchillas
- 8 Tapa
- 9 Unidad para el vaso mezclador (debajo de la tapa)
- 10 Orificio de llenado (con tapa)
- 11 Tecla de desbloqueo (para el brazo de la unidad)
- 12 0 - 10 Selector de velocidad con función de encendido/apagado
- 13 **Turbo** Tecla Turbo (aumenta la velocidad brevemente al máximo nivel)
- 14 Cable de conexión con enchufe
- 15 Soporte de ventosa
- 16 Bol para remover
- 17 Aparato básico
- 18 Protección antisalpicaduras
- 19 Brazo de la unidad
- 20 Varilla
- 21 Accesorio de varillas
- 22 Gancho amasador
- 23 Eje de alojamiento de las herramientas mezcladoras
- 24 Guardacable

Manual de instrucciones en línea



Si escanea este código QR, accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir el manual de instrucciones en línea introduciendo el número de artículo (IAN) **367924_2101/367925_2101**.

Volumen de suministro

- 1 robot de cocina profesional, aparato básico **17**
- 1 protección antisalpicaduras **18**
- 1 bol para remover **16**
- 1 vaso mezclador **5** con:
 - tapa **2** y
 - tapa con orificio de rellenado **1**
 - accesorio con cuchillas **7**
 - junta **6**
- 1 gancho amasador **22**
- 1 accesorio de varillas **21**
- 1 varilla **20**
- 1 instrucciones breves

Uso adecuado

El robot de cocina profesional sirve para batir, montar, remover, amasar y mezclar alimentos y productos alimenticios.

En este manual de instrucciones se describen las funciones básicas. También encontrará algunos ejemplos de recetas a modo de orientación en el manual de instrucciones en línea.

El aparato está concebido para el uso doméstico. El aparato solo deberá utilizarse en el interior.

Este aparato no es apto para el uso industrial.

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de advertencia

En caso necesario, en este manual de instrucciones se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:



¡PELIGRO! Riesgo elevado: la no observación de la advertencia puede causar lesiones mortales.

¡ADVERTENCIA! Riesgo medio: la no observación de la advertencia puede causar lesiones o daños materiales graves.

PRECAUCIÓN: Riesgo leve: la no observación de la advertencia puede causar lesiones o daños materiales leves.

NOTA: circunstancias y particularidades que se deben tener en cuenta al usar el aparato.

Instrucciones para un funcionamiento seguro

- ⊙ Los niños no deben utilizar este aparato.
- ⊙ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ⊙ El aparato y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto.
- ⊙ Si el cable de conexión de red del aparato presenta desperfectos deberá ser sustituido únicamente por el fabricante, el servicio posventa u otras personas igualmente cualificadas para evitar peligros.
- ⊙ El aparato no puede sumergirse en agua.
- ⊙ Saque el enchufe de la toma de corriente, ...
 - ... si no hay supervisión,
 - ... antes de montar o desmontar el aparato,
 - ... antes de sustituir accesorios o recambios y
 - ... antes de la limpieza.

- ⊙ Este aparato no está concebido para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control remoto separado.
- ⊙ El aparato ha sido diseñado para los siguientes tiempos de funcionamiento máximos sin interrupción, en función del uso:
 - remover/amasar máx. 10 minutos con las herramientas mezcladoras,
 - mezclar máx. 3 minutos en el vaso mezclador,
 - máx. 30 segundos con la carga máxima (remover/amasar y mezclar al mismo tiempo con llenado máximo).
 Seguidamente hay que desconectar el aparato hasta que se enfríe y alcance la temperatura ambiente.
- ⊙ Desenchufe siempre el aparato de la red cuando no esté bajo supervisión y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- ⊙ Tenga en cuenta que las cuchillas del accesorio con cuchillas están muy afiladas:
 - Nunca toque las cuchillas con las manos desnudas para evitar cortes.
 - Al lavar el aparato a mano utilice agua lo suficientemente clara como para poder ver fácilmente el accesorio con cuchillas y no herirse, ya que las cuchillas están muy afiladas.
 - Al vaciar el vaso mezclador procure no tocar las cuchillas del accesorio con cuchillas.
 - Al extraer e insertar el accesorio con cuchillas, procure no tocar las cuchillas.
 - Al retirar y colocar la junta del accesorio con cuchillas tenga cuidado de no lesionarse con las cuchillas.
- ⊙ Antes de sustituir accesorios o recambios que se muevan durante el funcionamiento, el aparato deberá estar apagado y desconectado de la red eléctrica.
- ⊙ Tenga en cuenta el capítulo dedicado a la limpieza.
- ⊙ El material de embalaje no es ningún juguete. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia.
- ⊙ Los aparatos eléctricos pueden presentar peligros para los animales de compañía y de granja. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el aparato. Por ello, como regla general, mantenga a los animales alejados de los aparatos eléctricos.
- ⊙ No utilice nunca el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos llenos de agua o sitios similares.

- ⊙ El aparato básico, el cable de conexión y el enchufe no se pueden sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- ⊙ Proteja el aparato básico de la humedad y de las gotas y las salpicaduras de agua.
- ⊙ Si penetraran líquidos en el aparato básico, desenchúfelo inmediatamente. Haga revisar el aparato antes de volver a utilizarlo de nuevo.
- ⊙ No toque el aparato con las manos mojadas.
- ⊙ Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente. A continuación, saque el aparato del agua.
- ⊙ Introduzca el enchufe en la toma de corriente solo cuando el aparato esté completamente montado.
- ⊙ Conecte el enchufe solo a una toma de corriente correctamente instalada, fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características. La toma de corriente debe seguir siendo fácilmente accesible tras la conexión.
- ⊙ Asegúrese de que el cable de conexión no resulte dañado por bordes afilados o superficies calientes. No enrolle el cable de conexión alrededor del aparato.
- ⊙ Incluso una vez apagado, el aparato no está completamente desconectado de la red. Para ello, extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- ⊙ Mantenga el cable de conexión alejado de superficies calientes (p. ej., placas de cocina).
- ⊙ Durante el uso del aparato, vigile que no se presione ni se aplaste el cable de conexión.
- ⊙ Para extraer el enchufe de la toma de corriente, tire siempre de la clavija, nunca del cable.
- ⊙ Saque el enchufe de la toma de corriente, ...
... si se produce una avería,
... cuando no utilice el robot de cocina,
... antes de montar o desmontar el robot de cocina,
... antes de limpiar el robot de cocina y
... en caso de tormenta.
- ⊙ No utilice el aparato si éste, los accesorios o el cable de conexión presentan daños visibles.
- ⊙ Para evitar peligros, no realice ninguna modificación en el aparato.
- ⊙ No toque nunca las cuchillas en rotación. No introduzca ninguna cuchara o pieza similar en las partes en rotación. Mantenga también los cabellos largos o la ropa holgada lejos de las piezas en rotación.
Tenga en cuenta que las cuchillas continúan girando brevemente después de apagar el aparato.
- ⊙ Tenga en cuenta que las cuchillas del accesorio con cuchillas están muy afiladas. Nunca toque las cuchillas con las manos desnudas para evitar cortes.
- ⊙ Al lavar el aparato a mano utilice agua lo suficientemente clara como para poder ver fácilmente el accesorio con cuchillas y no herirse, ya que las cuchillas están muy afiladas.
- ⊙ No introduzca nunca las manos entre el brazo de la unidad y la carcasa. Al plegar hacia abajo existe peligro de lesiones por aplastamiento.
- ⊙ No introduzca ninguna cuchara o pieza similar en las partes en rotación. Mantenga también los cabellos largos o la ropa holgada lejos de las piezas en rotación.
- ⊙ Asegúrese de que el selector de velocidad esté en la posición 0 antes de enchufar el aparato en la toma de corriente.
- ⊙ Apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente antes de cambiar los

accesorios o piezas adicionales que se mueven durante el funcionamiento.

- ⊙ Si el vaso mezclador no está colocado, deberá estarlo la tapa. De lo contrario no funciona el aparato para proteger de las lesiones.
- ⊙ Coloque el aparato únicamente sobre una superficie lisa, seca, antideslizante e impermeable, de manera que no pueda caerse ni deslizarse hacia abajo.
- ⊙ El agitador puede utilizarse un máximo de 10 minutos y la batidora un máximo de 3 minutos sin pausa. A continuación, se deberá dejar enfriar el aparato hasta alcanzar la temperatura ambiente.
- ⊙ El aparato no debe utilizarse nunca sin el depósito.
- ⊙ No coloque el aparato sobre una superficie caliente, como p. ej., placas de cocina.
- ⊙ No cambie de sitio el aparato mientras aún haya alimentos o masa en su interior.
- ⊙ No llene en exceso el vaso mezclador y el bol para remover, ya que de hacerlo el contenido puede salir disparado. El líquido que rebosa se verterá sobre la base de apoyo. Por ese motivo, coloque el aparato sobre una base de apoyo impermeable.
- ⊙ No utilice el aparato en vacío, porque el motor podría sobrecalentarse y estropearse.
- ⊙ No introduzca nunca mezcla caliente ni hirviendo en el vaso mezclador.
- ⊙ Utilice solo los accesorios originales.
- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.
- ⊙ La varilla y el gancho amasador poseen un revestimiento antiadherente. No lo dañe empleando objetos afilados, puntiagudos o cortantes (p. ej., cuchillos, estropajos).

- ⊙ El aparato descansa sobre soportes de ventosa de plástico antideslizantes. Dado que los muebles están recubiertos con una gran variedad de lacas y plásticos, y que se tratan con diferentes productos de conservación, puede que algunos de esos materiales contengan componentes que ataquen y reblandezcan los soportes de ventosa de plástico. Si fuera necesario, coloque debajo del aparato una base de apoyo antideslizante.

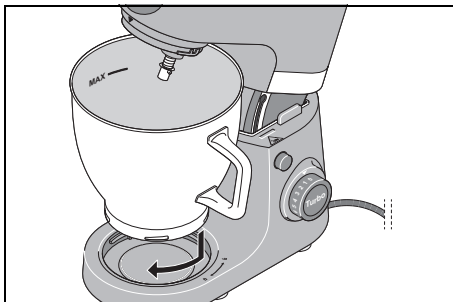
Uso de las herramientas mezcladoras

Plegado del brazo de la unidad

1. Presione la tecla de desbloqueo **11** y pliegue el brazo de la unidad **19** hacia arriba.

Colocación del bol para remover

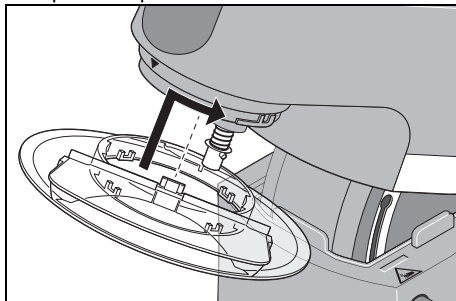
2. Coloque el bol para remover **16** en el aparato básico **17**.
3. Bloquee el bol para remover **16**.



Montaje de la protección antisalpicaduras

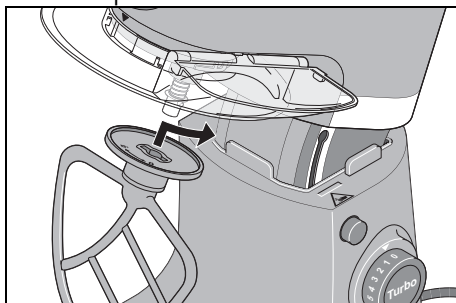
4. Coloque la protección antisalpicaduras **18** por la parte inferior sobre el

brazo de la unidad **19** y gírela hasta que encaje.



Colocación de la herramienta mezcladora

5. Elija la herramienta mezcladora adecuada:
 - Gancho amasador **22**: para masas firmes
 - Accesorio de varillas **21**: para montar
 - Varilla **20**: para masas de consistencia intermedia a ligera
6. Coloque la herramienta mezcladora **20/21/22** por la parte de abajo en el eje **23**.



Añadir ingredientes

- En el bol para remover **16** se pueden añadir ingredientes mientras el brazo de la unidad **19** esté plegado hacia arriba.

Descenso del brazo de la unidad



¡PELIGRO de lesiones en las manos por aplastamiento!

- ⊙ No introduzca nunca las manos entre el brazo de la unidad y la carcasa. Al plegar hacia abajo existe peligro de lesiones por aplastamiento.

7. Presione la tecla de desbloqueo **11** y mueva el brazo de la unidad **19** completamente hacia abajo.

Uso del vaso mezclador



¡PELIGRO de lesiones por cortes!

- ⊙ Tenga en cuenta que las cuchillas del accesorio con cuchillas **7** están muy afiladas.

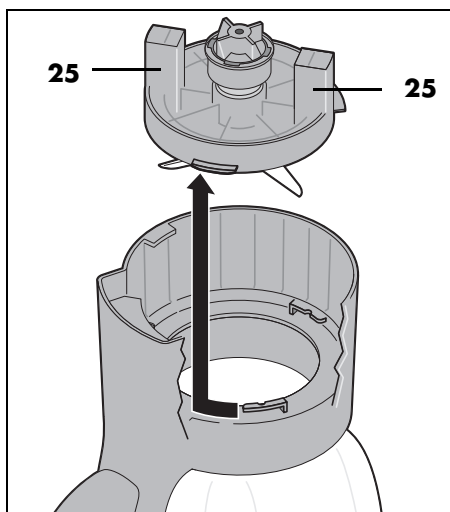
Insertar y extraer el accesorio con cuchillas

El vaso mezclador **5** nunca debe utilizarse sin el accesorio con cuchillas **7**, ya que el accesorio **7** tapona el vaso mezclador **5** por la parte inferior.

Para extraer el accesorio con cuchillas **7**, proceda del siguiente modo:

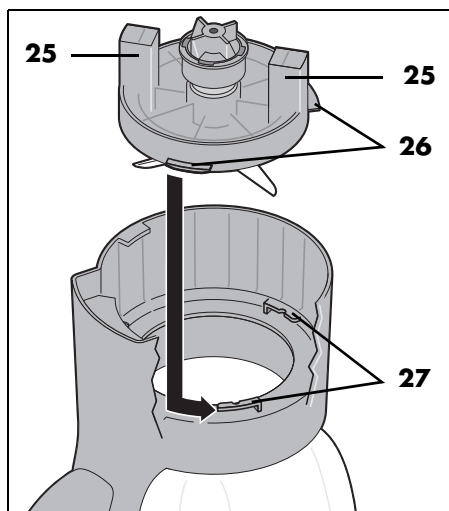
1. Gire el vaso mezclador **5** con la parte inferior hacia arriba.
2. Gire el accesorio con cuchillas **7** por los dos asideros **25** en sentido horario hasta que el accesorio con cuchillas se suelte.

3. Extraiga el accesorio con cuchillas **7** tirando de él con precaución.



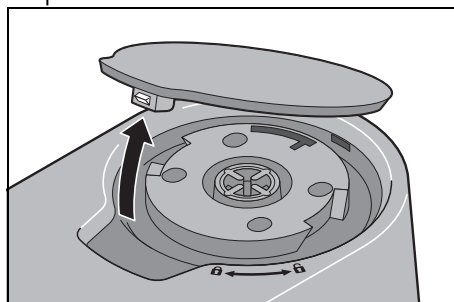
Para insertar el accesorio con cuchillas **7**, proceda del siguiente modo:

1. Gire el vaso mezclador **5** con la parte inferior hacia arriba.
2. Coloque el accesorio con cuchillas **7** con precaución en el vaso mezclador **5**.
3. Gírelo empleando los dos asideros **25** en sentido antihorario hasta el tope. Tenga en cuenta que las lengüetas inferiores **26** en la base del accesorio con cuchillas **7** deben engancharse por debajo de las lengüetas superiores **27** en el vaso mezclador **5**. Compruebe que está bien fijo.

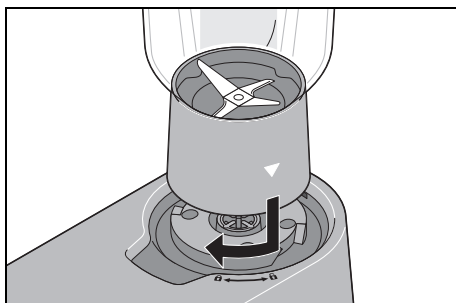


Colocación del vaso mezclador

1. Agarre la hendidura y extraiga la tapa **8** hacia arriba.



2. Coloque el vaso mezclador **5** en la unidad **9** de tal forma que la flecha blanca (▼) en la parte inferior del vaso mezclador apunte hacia el símbolo del candado abierto.



3. Gire el vaso mezclador **5** en sentido horario hasta que quede bien fijado. La flecha blanca (▼) señala ahora hacia el símbolo del candado cerrado.

Añadir ingredientes

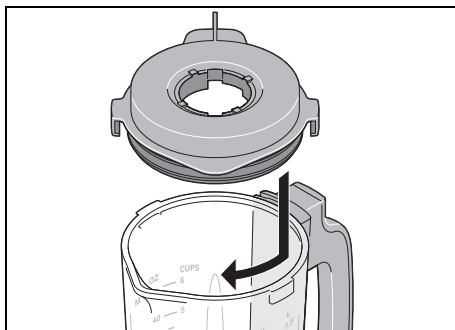
- Añada primero los ingredientes líquidos y a continuación los sólidos en el vaso mezclador **5**.
- Corte los ingredientes sólidos antes en trozos pequeños para que los trozos no se atasquen en las cuchillas.
- Mientras se mezcla, se pueden añadir ingredientes por el orificio de relleno **3** de la tapa **2**.

Colocación de la tapa

NOTAS:

- El proceso de mezcla solamente se inicia cuando la tapa **2** esté correctamente colocada por motivos de seguridad.
- Para que sea un poco más fácil cerrar la tapa **2**, humedezca un paño con unas cuantas gotas de aceite de cocina y frote con él la junta **4**.

1. Coloque la tapa **2** un poco ladeada sobre el vaso mezclador **5**.



2. Gire la tapa **2** en sentido horario hasta el tope.

El aparato se ha terminado de montar.

Funcionamiento básico

Funcionamiento solo con montaje correcto

El aparato solo funciona si se ha montado correctamente y el brazo de la unidad se ha bajado y está encajado.

Protección contra el sobrecalentamiento

El aparato dispone de una protección contra el sobrecalentamiento. El aparato se desconecta automáticamente si el motor se calienta demasiado.

Encendido/apagado del aparato y selección de la velocidad

1. Conecte el aparato girando el selector de velocidad **12** hacia la derecha.
2. Empiece con una velocidad un poco más baja y aumentela lentamente hasta alcanzar la velocidad deseada.
3. Baje la velocidad al nivel **1 - 2**, si desea añadir ingredientes durante el proceso

de trabajo por el orificio de llenado **10** o el orificio de rellenado **3**.

4. Ponga el selector de velocidad **12** en la posición **0** para desconectar el aparato.

Tecla Turbo

- Pulsando la tecla **Turbo 13** se puede aumentar la velocidad brevemente al máximo nivel (**10**).

Desmontaje del aparato

El desmontaje se describe detalladamente en las instrucciones en línea.

Limpieza

Antes de cada limpieza desconecte el enchufe **14** de la toma de corriente.

Nunca sumerja el aparato básico **17** en agua.

Encontrará información adicional sobre la limpieza y el cuidado del aparato y los accesorios en el manual de instrucciones en línea.

Eliminación

El embalaje y el aparato deben eliminarse conforme a las normas de protección medioambiental vigentes en su país.

Solución de problemas

Si en algún momento el aparato no funciona como es debido, lea el capítulo correspondiente en el manual de instrucciones en línea.

Datos técnicos

Modelo:	SKMP 1300 D3
Tensión de la red:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Clase de protección:	II ☐
Potencia:	1.300 W
Cantidad de llenado del vaso mezclador:	máx. 1500 ml
Cantidad de llenado del bol para remover:	máx. 3900 ml
Carga máxima de la varilla 20 y del gancho amasador 22 :	Masa de levadura: máx. 1657 g Masa de bizcocho: máx. 1216 g
Funcionamiento continuo máx. (KB):	(indica cuánto tiempo puede funcionar el aparato sin interrupciones)
- Robot de cocina:	10 minutos
- batidora:	3 minutos
- con la carga máxima (remover/amasar y mezclar al mismo tiempo con llenado máximo):	30 segundos

NOTA: para conmutar el producto entre 50 y 60 Hz no es necesario que los usuarios hagan nada. El producto se adapta tanto para 50 como para 60 Hz.

Símbolos empleados

	Aislamiento de protección
	Geprüfte Sicherheit (seguridad verificada). Los aparatos deben satisfacer las normas técnicas reconocidas con carácter general y ser conformes a la Ley alemana de seguridad de productos (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Mediante el marcado CE, HOYER Handel GmbH declara la conformidad de la UE.
	Este símbolo recuerda que el embalaje debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Los materiales reciclables están marcados con el símbolo de reciclaje (3 flechas). El material puede especificarse mediante el número de reciclaje en el centro (aquí: 21) y/o una abreviatura (aquí: PAP).
	Este símbolo identifica las piezas que pueden lavarse en el lavavajillas.
	Se trata de un producto reutilizable sujeto a la responsabilidad ampliada del fabricante así como a la separación de residuos.

Reserva de modificaciones técnicas.

Servicio técnico

Si necesita asistencia, póngase en contacto con nuestro Centro de asistencia técnica:

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: hoyer@ldl.es

IAN: 367924_2101/367925_2101



FARE hvis betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

- ⊙ Denne korte vejledning erstatter ikke online-betjeningsvejledningen.
- ⊙ Læs kapitlet Sikkerhedsanvisninger i denne korte vejledning eller i online-betjeningsvejledningen, før du begynder!

Overview

- 1 Læg på efterpåfyldningsåbningen (= minimålebæger)
- 2 Læg (på blandebeholderen)
- 3 Efterpåfyldningsåbning
- 4 Pakning
- 5 Blandebeholder
- 6 Pakning (til knivindsatsen)
- 7 Knivindsats
- 8 Afdækning
- 9 Blandebeholder-drev (under afdækningen)
- 10 Påfyldningsåbningen (med klap)
- 11 Oplåsningsknap (for drivarmen)
- 12 0 - 10 Hastighedsregulator med tænd/sluk-funktion
- 13 **Turbo** Turbo-knap (øger kortvarigt hastigheden til højeste trin)
- 14 Tilslutningsledning med netstik
- 15 Sugefod
- 16 Røreskål
- 17 Motorapparat
- 18 Sprøjtebeskyttelse
- 19 Drivarm
- 20 Omrører
- 21 Piskeris
- 22 Dejkrog
- 23 Aksel til omrøringsredskaber
- 24 Kabeloprulning

Online-betjeningsvejledning



Hvis du scanner denne QR-kode kommer du direkte ind på Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan ved hjælp af artikelnummeret (IAN) **367924_2101/367925_2101** åbne online-betjeningsvejledning.

Leveringsomfang

- 1 Professionel køkkenmaskine, motorapparat **17**
- 1 Sprøjtebeskyttelse **18**
- 1 Røreskål **16**
- 1 Blandebeholder **5** med:
 - Læg **2** og
 - Læg på efterpåfyldningsåbningen **1**
 - Knivindsats **7**
 - Pakning **6**
- 1 Dejkrog **22**
- 1 Piskeris **21**
- 1 Omrører **20**
- 1 Korte vejledning

Tilsigtet anvendelse

Den professionelle køkkenmaskine er beregnet til at blende, piske, støde, omrøre, ælte og blande fødevarer og fødevarerprodukter.

De grundlæggende funktioner bliver beskrevet i denne betjeningsvejledning. Endvidere finder du til orientering nogle eksempler på opskrifter i online-betjeningsvejledningen.

Apparatet er beregnet til brug i den private husholdning. Apparatet må kun benyttes indendørs.

Dette apparat må ikke anvendes til erhvervsmæssige formål.

Sikkerhedsanvisninger

Advarselshenvisninger

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



FARE! Høj risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

ADVARSEL! Moderat risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage personskade eller alvorlige materielle skader.

FORSIGTIG: lav risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage lettere personskade eller materielle skader.

ANVISNING: forhold og særlige detaljer, som skal overholdes ved brug af apparatet.

Anvisninger til sikker brug

- ⊙ Dette apparat må ikke anvendes af børn.
- ⊙ Børn må ikke lege med apparatet.
- ⊙ Hold børn væk fra apparatet og tilslutningsledningen.
- ⊙ Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer.
- ⊙ Hvis nettilslutningsledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en lignende kvalificeret person for at undgå risici.
- ⊙ Apparatet må ikke dyppes i vand.
- ⊙ Træk netstikket ud af stikkontakten, ...
 - ... ved manglende opsyn,
 - ... inden du samler eller skiller apparatet ad,
 - ... inden udskiftning af tilbehør eller tilbehørsdele,
 - ... inden rengøring.
- ⊙ Dette apparat er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller en separat fjernbetjening.

- ⊙ Apparatet er alt efter anvendelse beregnet til følgende maksimale brugstider uden afbrydelse:
 - højst 10 minutter ved omrøring/æltning med omrøringsredskaberne,
 - højst 3 minutter med blendning i blandebeholderen,
 - maksimalt 30 sekunder ved maksimal belastning (omrøring/æltning og blanding samtidigt med helt fyldt maskine).
 Derefter skal apparatet forblive slukket, indtil det er kølet af til rumtemperatur.
 - ⊙ Når apparatet ikke er under opsyn, eller før det samles, skilles ad eller rengøres, skal apparatets netstik altid være taget ud af stikkontakten.
 - ⊙ Vær opmærksom på, at knivindsatsens klinger er meget skarpe:
 - Undlad at berøre klingerne med hånden for at undgå snitsår.
 - Når du vasker op i hånden, skal du bruge vand, der er så rent, at du kan se knivindsatsen tydeligt, så du ikke skærer dig på de meget skarpe klinger.
 - Pas på ikke at røre knivindsatsens klinger, når du tømmer blandebeholderen.
 - Pas på ikke at røre knivindsatsens klinger ved udtagning og isætning af knivindsatsen.
 - Pas ved afmontering og montering af pakningen til knivindsatsen på ikke at komme til skade ved berøring af klingerne.
 - ⊙ Før udskiftning af tilbehør eller af reservedele, som er i bevægelse under driften, skal apparatet afbrydes og netstikket tages ud af stikkontakten.
 - ⊙ Vær opmærksom på kapitlet om rengøring.
-
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastikposerne. Der er fare for at blive kvalt. ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr forårsage skader på apparatet. Hold derfor altid dyr væk fra elektriske apparater. ⊙ Apparatet må aldrig bruges i nærheden af et badekar, en bruser, en fyldt vaske-kumme o.l. | <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Motorapparatet, tilslutningsledningen og netstikket må ikke komme i vand eller andre væsker. ⊙ Beskyt motorapparatet mod fugt og stænkvand. ⊙ Træk netstikket med det samme, hvis der trænger væske ind i motorapparatet. Få apparatet kontrolleret, før det tages i brug igen. ⊙ Brug ikke apparatet med våde hænder. |
|--|---|

- ⊙ Hvis apparatet skulle falde i vandet, skal netstikket straks trækkes ud af stikkontakten. Først derefter må apparatet tages op af vandet.
- ⊙ Stik først netstikket i en stikkontakt, når apparatet er komplet monteret.
- ⊙ Sæt kun netstikket i en korrekt installeret, let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til den på typeskiltet. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter tilslutningen.
- ⊙ Sørg for, at tilslutningsledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder. Vikl ikke tilslutningsledningen omkring apparatet.
- ⊙ Selv når apparatet er slukket, er det ikke fuldstændigt frakoblet fra forsyningsnettet. For at gøre dette skal du trække netstikket ud af stikkontakten.
- ⊙ Hold tilslutningsledningen væk fra varme flader (f.eks. kogeplader).
- ⊙ Vær under brug af apparatet opmærksom på, at tilslutningsledningen ikke kommer i klemme.
- ⊙ Træk altid i stikket, og aldrig i kablet, når du trækker netstikket ud af stikkontakten.
- ⊙ Træk netstikket ud af stikkontakten, ...
... hvis der opstår en fejl,
... hvis du ikke bruger køkkenmaskinen,
... inden du monterer eller demonterer køkkenmaskinen,
... inden du rengør køkkenmaskinen samt
... i tordenvejr.
- ⊙ Undlad at bruge apparatet, hvis der er synlige skader på selve apparatet, tilbehør eller tilslutningsledningen.
- ⊙ For at undgå risici og farer må du ikke foretage nogen ændringer på apparatet.
- ⊙ Rør aldrig den roterende kniv. Hold ikke skeer eller lignende på de drejende dele. Hold også langt hår eller løstsiddende tøj væk fra de roterende dele. Vær opmærksom på, at knivene bliver ved med at rotere et stykke tid, efter at apparatet er blevet slukket.
- ⊙ Vær opmærksom på, at knivindsatsens klinger er meget skarpe. Undlad at berøre klingerne med hånden for at undgå snitsår.
- ⊙ Når du vasker op i hånden, skal du bruge vand, der er så rent, at du kan se knivindsatsen tydeligt, så du ikke skærer dig på de meget skarpe klinger.
- ⊙ Grib aldrig ind mellem drivarm og hus. Ved nedklapning er der fare på grund af klemning.
- ⊙ Hold ikke skeer eller lignende på de drejende dele. Hold også langt hår eller løstsiddende tøj væk fra de roterende dele.
- ⊙ Sørg altid for, at hastighedsregulatoren står på 0, før du sætter netstikket ind i stikkontakten.
- ⊙ Sluk apparatet, og træk netstikket ud af stikkontakten, inden du udskifter tilbehør eller ekstradele, der bevæges under drift.
- ⊙ Når blandebeholderen ikke er på, skal afdækningen være sat på. Det er en beskyttelsesforanstaltning, og apparatet kører ikke, hvis afdækningen ikke er på.
- ⊙ Stil apparatet på en plan, tør, vandfast og skridsikker overflade, så det hverken kan vælte eller glide ned.
- ⊙ Omrøreren må kun køre 10 minutter, blenderen ikke mere end 3 minutter ad gangen. Herefter skal apparatet have lov til at køle af til stuetemperatur.
- ⊙ Apparatet må under ingen omstændigheder køre uden beholder.
- ⊙ Stil aldrig apparatet på varme overflader (f.eks. kogeplader).
- ⊙ Flyt ikke rundt på apparatet, så længe der er madvarer eller dej i den.
- ⊙ For at undgå at indholdet slynges ud, må blandebeholderen og røreskålen ikke overfyldes. Hvis der løber væske ud, bliver det opsamlet på underlaget. Stil derfor apparatet på et vandfast underlag.

- ⊙ Lad ikke apparatet køre tomt, da motoren herved kan blive meget varm og blive beskadiget.
- ⊙ Fyld aldrig varme eller kogende blandinger i blandebeholderen.
- ⊙ Anvend kun originalt tilbehør.
- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.
- ⊙ Omrører og dejkrog har en non-stick-belægning. Beskadig ikke denne med skarpe, spidse eller ridsende genstande (f.eks. kniv, grydesvamp).
- ⊙ Apparatet er forsynet med skridsikre plastsugefødder. Da møbler er overfladebehandlet med mange forskellige lakker og kunststoffer og behandles med forskellige plejemidler, kan det ikke helt udelukkes, at mange af disse stoffer indeholder ingredienser, der angriber og opløder plastsugefødderne. Læg i givet fald et skridsikkert underlag under apparatet.

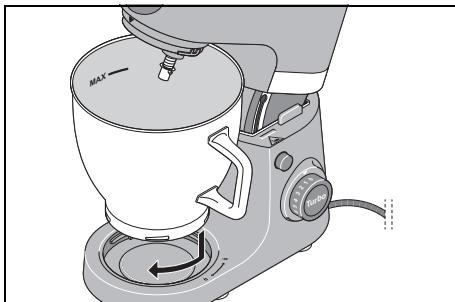
Brug af omrøringsredskaber

Opklapning af drivarm

1. Tryk på oplåsningsknappen **11** og klap drivarmen **19** opad.

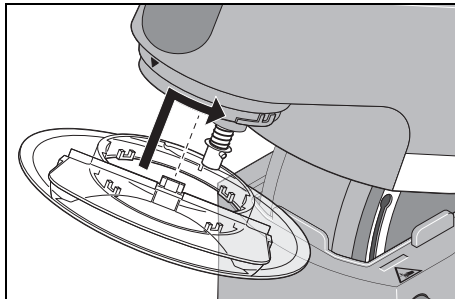
Indsætning af røreskålen

2. Sæt røreskålen **16** i motorapparatet **17**.
3. Lås røreskålen **16**.



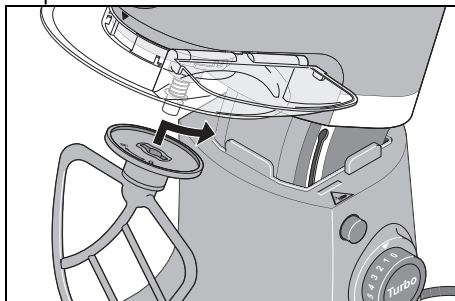
Montering af sprøjtebeskyttelse

4. Sæt sprøjtebeskyttelsen **18** på drivarmen **19** nedefra og drej den til den klikker fast.



Isætning af omrøringsredskaber

5. Vælg det korrekte omrøringsredskab:
 - Dejkrog **22**: til tunge deje
 - Piskeris **21**: til piskning
 - Omrører **20**: til moderate til lette deje
6. Sæt omrøringsredskabet **20/21/22** på akslen **23** nedefra.



Påfyldning af ingredienser

- Når drivarmen **19** er klappet op, kan du påfylde ingredienser i røreskålen **16**.

Sænkning af drivarm



FARE for håndskader på grund af klemning!

- ⊙ Grib aldrig ind mellem drivarm og hus. Ved nedklapning er der fare på grund af klemning.

7. Tryk på oplåsningsknappen **11** og bevæg drivarmen **19** helt ned.

Brug af blandebeholder



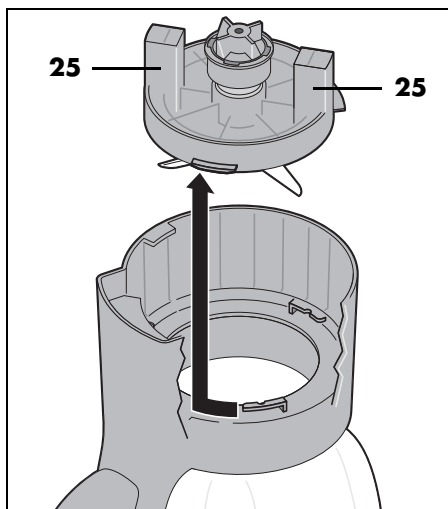
FARE for at skære sig!

- ⊙ Vær opmærksom på, at knivindsatsens **7** klinger er meget skarpe.

Indsætning og udtagning af knivindsatsen

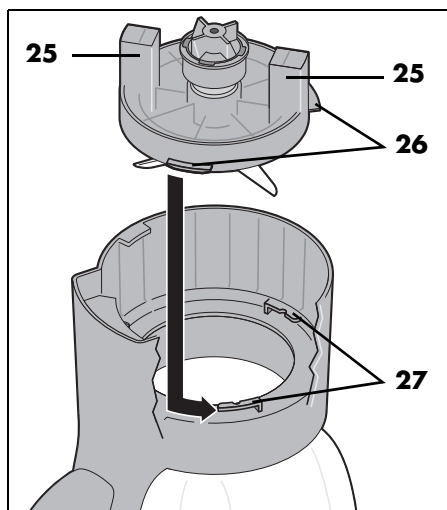
Blandebeholderen **5** må aldrig anvendes uden knivindsats **7**, da knivindsatsen **7** tætnet blandebeholderen **5** forneden. Knivindsatsen **7** tages ud på følgende måde:

1. Drej blandebeholderen **5** med undersiden opad.
2. Drej ved at benytte de to berøringsflader **25** knivindsatsen **7** med uret, indtil knivindsatsen løsner sig.
3. Træk forsigtigt knivindsatsen **7** ud.



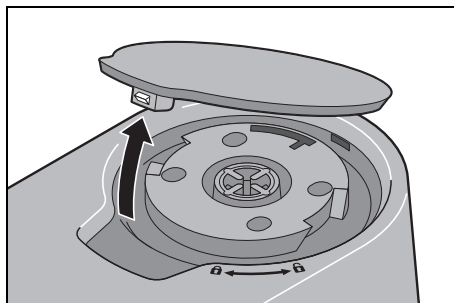
Knivindsatsen **7** isættes på følgende måde:

1. Drej blandebeholderen **5** med undersiden opad.
2. Sæt forsigtigt knivindsatsen **7** i blandebeholderen **5**.
3. Drej den ved at benytte de to berøringsflader **25** imod uret til anslag. Vær opmærksom på, at de nederste mellemstykker **26** på foden af knivindsatsen **7** skal gribe ind under de øverste mellemstykker **27** i blandebeholderen **5**. Kontroller, at den sidder fast.

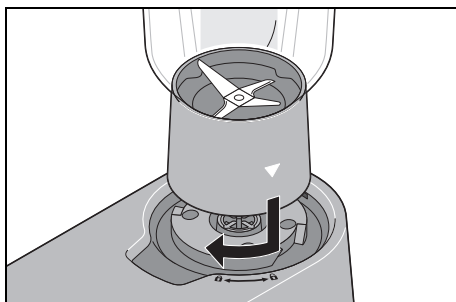


Påsætning af blandebeholder

1. Grib i håndtagsfordybningen og tag af-dækningen **8** af ved at trække den opad.



- Placer blandebeholderen **5** på drejet **9** sådan, at den hvide pil (▼) nederst på blandebeholderen står på det åbne låsesymbol.



- Drej blandebeholderen **5** med uret, indtil den sidder fast. Den hvide pil (▼) peger nu på det lukkede låsesymbol.

Påfyldning af ingredienser

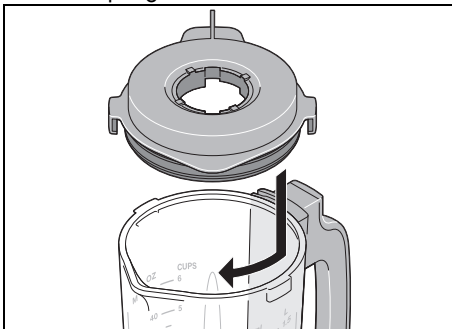
- Hæld først de flydende og derefter de faste ingredienser ned i blandebeholderen **5**.
- Skær først de faste ingredienser i småstykker, så de ikke kommer i klemme i knivene.
- Mens blandingen kører, kan du påfylde ingredienser gennem efterpåfyldningsåbningen **3** i låget **2**.

Påsætning af låget

ANVISNINGER:

- Maskinen påbegynder først blandingen, når låget **2** er sat rigtigt på.
- Det bliver lettere at lukke låget **2**, hvis du hælder nogle dråber spiseolie på en klud, og gnider pakningen **4** ind med det.

- Sæt låget **2** på blandebeholderen med en drejning **5**.



- Drej låget **2** med uret, indtil det låser fast.

Nu er apparatet færdigmonteret.

Betjening

Funktion kun ved korrekt samling

Apparatet fungerer kun, når det er korrekt samlet og drivarmen er sænket ned og klikket fast.

Overophedningsbeskyttelse

Apparatet er forsynet med en overophedningsbeskyttelse. Apparatet slukker automatisk, hvis motoren bliver for varm.

Tænd-/sluk af apparatet og valg af hastighed

- Tænd for apparatet ved at dreje hastighedsregulatoren **12** mod højre.
- Start med en lidt lavere hastighed og øg gradvis til den ønskede hastighed.
- Hvis du vil tilsætte ingredienser gennem påfyldningsåbningen **3** eller gennem efterpåfyldningsåbningen **10**, mens arbejdet er i gang, skal du sænke hastigheden til trin **1 - 2**.
- Stil hastighedsregulatoren **12** på **0** for at slukke apparatet.

Turbo-knap

- Hvis du trykker på **Turbo**-knappen **13**, kan du kortvarigt øge hastigheden til højeste trin (10).

Adskillelse af apparatet

Adskillelsen er udførligt beskrevet i online-vejledningen.

Rengøring

Træk netstikket **14** ud af stikkontakten inden enhver rengøring.

Nedsæk aldrig motorapparatet **17** i vand.

Yderligere informationer om rengøring og pleje af apparat og tilbehørsdele fremgår af online-betjeningsvejledningen.

Bortskaffelse

Emballage og apparat skal bortskaffes i henhold til miljøforskrifterne i dit land.

Fejlfinding

Hvis dit apparat ikke fungerer som ønsket, bedes du læse det tilsvarende kapitel i online-betjeningsvejledningen.

Tekniske data

Model:	SKMP 1300 D3
Netspænding:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Beskyttelsesklasse:	II 
Effekt:	1.300 Watt
Blandebeholderens kapacitet:	maks. 1500 ml
Kapacitet røreskål:	maks. 3900 ml
Maksimal belastning for omrører 20 og dejkrog 22 :	Gærdej: maks. 1657 g Røredej: maks. 1216 g
Maks. kontinuerlig køretid (KB): - Køkkenmaskine: - Blender: - Ved højeste belastning (omrøring/dejomrøring og blanding med helt fyldt maskine):	(angiver, hvor længe apparatet må køre kontinuerligt) 10 minutter 3 minutter 30 sekunder

ANVISNING: det kræver ingen handling fra brugerens side for at omstille produktet mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig til såvel 50 som 60 Hz.

Anvendte symboler

	Beskyttelsesisolering
	G eprüfte S icherheit (afprøvet sikkerhed). Apparater skal opfylde de almindelige anerkendte tekniske regler og være i overensstemmelse med produktsikkerhedsloven (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) [Tyskland].
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.
	Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).
	Symbolet kendetegner dele, som kan rengøres i opvaskemaskinen.
	Det drejer sig om et genanvendeligt produkt, der er underlagt det udvidede producentansvar samt affaldssortering.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Service-center

I et servicetilfælde bedes du kontakte vores servicecenter:

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: hoyer@lidl.dk

IAN: 367924_2101/367925_2101